



# The Saskatchewan Gazette

PUBLISHED WEEKLY BY AUTHORITY OF THE QUEEN'S PRINTER/PUBLIÉE CHAQUE SEMAINE SOUS L'AUTORITÉ DE L'IMPRIMEUR DE LA REINE

## PART I/PARTIE I

Volume 113

REGINA, FRIDAY, MARCH 3, 2017/REGINA, VENDREDI, 3 MARS 2017

No. 9/n° 9

## TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES

### PART I/PARTIE I

<b>SPECIAL DAYS/JOURS SPÉCIAUX</b> .....	362
<b>PROGRESS OF BILLS/RAPPORT SUR L'ÉTAT DES PROJETS DE LOI</b> (First Session, Twenty-Eighth Legislative Assembly/Première session, 28 <sup>e</sup> Assemblée législative).....	362
<b>ACTS NOT YET PROCLAIMED/LOIS NON ENCORE PROCLAMÉES</b> .....	362
<b>ACTS IN FORCE ON ASSENT/LOIS ENTRANT EN VIGUEUR SUR SANCTION</b> (First Session, Twenty-Eighth Legislative Assembly/Première session, 28 <sup>e</sup> Assemblée législative).....	366
<b>ACTS IN FORCE ON SPECIFIC EVENTS/LOIS ENTRANT EN VIGUEUR À DES OCCURRENCES PARTICULIÈRES</b> .....	367
<b>ACTS PROCLAIMED/LOIS PROCLAMÉES (2016)</b> .....	367
<b>ACTS PROCLAIMED/LOIS PROCLAMÉES (2017)</b> .....	368
<b>BOARD ORDER/ORDONNANCE DES CONSEILS, COMMISSIONS, RÉGIES</b> .....	369
<i>The Assessment Management Agency Act</i> .....	369
<b>CORPORATE REGISTRY NOTICES/AVIS DU REGISTRE DES SOCIÉTÉS</b> .....	370
<i>The Co-operatives Act, 1996/Loi de 1996 sur les coopératives</i> .....	370
<i>The Business Corporations Act</i> .....	371
<i>The Business Names Registration Act</i> .....	380
<i>The Non-profit Corporations Act, 1995/Loi de 1995 sur les sociétés sans but lucratif</i> .....	386
<b>PUBLIC NOTICES/AVIS PUBLICS</b> .....	388
<i>The Change of Name Act, 1995/Loi de 1995 sur le changement de nom</i> .....	388
<i>The Highways and Transportation Act, 1997</i> .....	390
<i>The Municipalities Act</i> .....	390
<i>The Saskatchewan Insurance Act</i> .....	392
<b>RULES OF COURT/RÈGLES DE PROCÉDURE</b> .....	392
Court of Queen's Bench (Chambers Sittings).....	392
<i>The Queen's Bench Act, 1998/Loi de 1998 sur la Cour du Banc de la Reine</i> .....	394/405
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN/ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE LA SASKATCHEWAN</b> .....	416
<b>NOTICE TO ADVERTISERS/AVIS AUX ANNONCEURS</b> .....	416/417

### PART II/PARTIE II

P-4.11 Reg 1	<i>The Medical Imaging Facilities Licensing Regulations</i> .....	43
SR 12/2017	<i>The Securities Commission (Adoption of National Instruments, MI 45-108) Amendment Regulations, 2017</i> .....	52
SR 13/2017	<i>The Medical Care Insurance Beneficiary and Administration (CT and MRI Services) Amendment Regulations, 2017</i> .....	111

## SPECIAL DAYS/JOURS SPÉCIAUX

The following week has been designated by the the Minister of Highways and Infrastructure as:

“Engineering and Geoscience Week” in Saskatchewan, March 5 to 11, 2017.

The following week has been designated by the the Minister Responsible for Saskatchewan Government Insurance as:

“Provincial Impaired Driving Awareness Week” in Saskatchewan, March 5 to 11, 2017.

## PROGRESS OF BILLS/RAPPORT SUR L'ÉTAT DES PROJETS DE LOI

(First Session, Twenty-Eighth Legislative Assembly/Première session, 28<sup>e</sup> Assemblée législative)

### Government Bills/Projets de loi émanant du gouvernement

Bill No./N° du projet de loi	Name (listed Alphabetically)/ Nom (par ordre alphabétique)	Coming into force/ Entrée en vigueur
30	<i>The Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act, 2016</i> .....	Proclamation
40	<i>The Interpretation Amendment Act, 2016/ Loi modificative de 2016 sur l'interprétation</i> .....	On Assent
31	<i>The Local Authority Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act, 2016</i> .....	Proclamation
43	<i>The Pipelines Amendment Act, 2016</i> .....	Proclamation
44	<i>The Water Security Agency Amendment Act, 2016</i> .....	On Assent

## ACTS NOT YET PROCLAIMED/LOIS NON ENCORE PROCLAMÉES

Title/ Titre:	Chapter/ Chapitre:
<i>The Aboriginal Courtworkers Commission Act, S.S. 1995</i> Assented to May 18, 1995 .....	A-1.1
<i>The Adoption Amendment Act, 2016, S.S. 2016/Loi modificative de 2016 sur l'adoption, L.S. 2016</i> Assented to November 30, 2016 .....	9
<i>The Automobile Accident Insurance (Benefits) Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> Assented to November 30, 2016, sections 59, 86 and 90 not yet proclaimed .....	11
<i>The Cancer Agency Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> Assented to November 30, 2016 .....	12
<i>The Child and Family Services Amendment Act, 2003, S.S. 2003</i> Assented to June 27, 2003 .....	17
<i>The Child and Family Services Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> Assented to November 30, 2016 .....	13
<i>The Consumer Protection and Business Practices Act, S.S. 2013</i> Assented to May 15, 2013, sections 114 to 116 and 118 to 119; subsections 121(2) and 122(3) to (5), (7) and (8) not yet proclaimed .....	C-30.2

<b>Title/ Titre:</b>	<b>Chapter/ Chapitre:</b>
<i>The Credit Union Act, 1998, S.S. 1998</i> Assented to June 11, 1998, clauses 2(1)(v), subsection 9(2), clause 10(c), Parts VI and XXI, clauses 440(1)(o) to (s) and (hh), and subsection 440(2) not yet proclaimed.....	C-45.2
<i>The Credit Union Amendment Act, 2010, S.S. 2010</i> Assented to May 20, 2010, clause 3(b) not yet proclaimed .....	8
<i>The Education Amendment Act, 2013, S.S. 2013/Loi de 2013 modifiant la Loi de 1995 sur l'éducation, L.S. 2013</i> Assented to May 15, 2013, sections 11 and 12 and clause 38(1)(c) not yet proclaimed.....	9
<i>The Enforcement of Judgments Conventions Act, S.S. 1998/Loi sur les conventions sur l'exécution de jugements, L.S. 1998</i> Assented to June 11, 1998.....	E-9.13
<i>The Enforcement of Maintenance Orders Amendment Act, 2012, S.S. 2012,/Loi de 2012 modifiant la Loi de 1997 sur l'exécution des ordonnances alimentaires, L.S. 2012.</i> Assented to May 16, 2012, section 6 not yet proclaimed.....	13
<i>The Enforcement of Money Judgments Act, S.S. 2010</i> Assented to May 20, 2010, clause 93(1)(k) not yet proclaimed.....	E-9.22
<i>The Film and Video Classification Act, 2016, S.S. 2016</i> Assented to November 30, 2016 .....	F-13.21
<i>The Film and Video Classification Amendment Act, 2006, S.S. 2006</i> Assented to May 19, 2006, sections 1 to 11 and 13 not yet proclaimed.....	20
<i>The Forest Resources Management Amendment Act, 2010, S.S. 2010</i> Assented to May 20, 2010, section 53 not yet proclaimed.....	13
<i>The Health Information Protection Act, S.S. 1999</i> Assented to May 6, 1999, subsections 17(1), 18(2) and (4), and section 69 not yet proclaimed.....	H-0.021
<i>The Highways and Transportation Act, 1997, S.S. 1997</i> Assented to May 21, 1997, section 13 not yet proclaimed.....	H-3.01
<i>The Horned Cattle Purchases Amendment Act, 2002, S.S. 2002</i> Assented to June 20, 2002 .....	20
<i>The Horned Cattle Purchases Repeal Act, 2016, S.S. 2016</i> Assented to November 30, 2016 .....	20
<i>The Human Tissue Gift Act, 2015, S.S. 2015</i> Assented to May 14, 2015.....	H-15.1
<i>The Insurance Act, S.S. 2015</i> Assented to May 14, 2015 .....	I-9.11
<i>The International Protection of Adults (Hague Convention Implementation) Act, S.S. 2005/Loi de mise en oeuvre de la Convention de la Haye sur la protection internationale des adultes, L.S. 2005</i> Assented to May 27, 2005.....	I-10.21
<i>The Justices of the Peace Amendment Act, 2016, S.S. 2016/ Loi modificative de 2016 sur les juges de paix, L.S. 2016</i> Assented to November 30 .....	21
<i>The Land Surveys Act, 2000, S.S. 2000</i> Assented to June 29, 2000, section 22 and Parts IV and VII not yet proclaimed.....	L-4.1
<i>The Land Titles Amendment Act, 2012, S.S. 2012</i> Assented to May 16, 2012 .....	19

<b>Title/ Titre:</b>	<b>Chapter/ Chapitre:</b>
<i>The Liquor Retail Modernization Act, S.S. 2016/Loi de modernisation du commerce des boissons alcoolisées, L.S. 2016</i> Assented to June 30, 2016, clause 3(b), sections 7 to 9 and 33 to 35 and clauses 36(e) and (f) not yet proclaimed.....	4
<i>The Management and Reduction of Greenhouse Gases Act, S.S. 2010</i> Assented to May 20, 2010.....	M-2.01
<i>The Midwifery Act, S.S. 1999</i> Assented to May 6, 1999, subsections 7(2) to (5), sections 8 to 10 not yet proclaimed.....	M-14.1
<i>The Municipalities Amendment Act, 2014, S.S. 2014</i> Assented to May 14, 2014, section 7, 8 and 10 not yet proclaimed .....	19
<i>The Naturopathic Medicine Act, S.S. 2015</i> Assented to May 14, 2015.....	N-3.11
<i>The Personal Property Security Amendment Act, 2010, S.S. 2010</i> Assented to May 20, 2010, sections 4 to 8 not yet proclaimed.....	26
<i>The Podiatry Act, S.S. 2003</i> Assented to May 27, 2003, clauses 14(2)(n) and (o) not yet proclaimed.....	P-14.1
<i>The Power Corporation Amendment Act, 2001, S.S. 2001</i> Assented to June 28, 2001, section 15 not yet proclaimed.....	30
<i>The Power Corporation Amendment Act, 2013, S.S. 2013</i> Assented to May 15, 2013, section 7 not yet proclaimed.....	25
<i>The Prescription Drugs Amendment Act, 2002, S.S. 2002</i> Assented to June 20, 2002, section 4 not yet proclaimed.....	22
<i>The Prescription Drugs Amendment Act, 2010, S.S. 2010</i> Assented to May 20, 2010 .....	27
<i>The Provincial Court Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> Assented to November 30, 2016, section 5 not yet proclaimed.....	24
<i>The Provincial Lands Act, 2016, S.S. 2016</i> Assented to November 30, 2016.....	P-31.1
<i>The Public Health Act, 1994, S.S. 1994</i> Assented to June 2, 1994, subsection 73(5) not yet proclaimed.....	P-37.1
<i>The Public Health Amendment Act, 2004, S.S. 2004</i> Assented to June 17, 2004, section 7 not yet proclaimed.....	46
<i>The Queen's Bench Amendment Act, 2012, S.S. 2012/Loi de 2012 modifiant la Loi de 1998 sur la Cour du Banc de la Reine, L.S. 2012</i> Assented to May 16, 2012 .....	29
<i>The Queen's Bench Amendment Act, 2016, S.S. 2016/Loi modificative de 2016 sur la Cour du Banc de la Reine, L.S. 2016</i> Assented to November 30, 2017, sections 4 and 9 not yet proclaimed .....	26
<i>The Regional Health Services Act, S.S. 2002</i> Assented to July 10, 2002, 65(1) and (3), not yet proclaimed .....	R-8.2
<i>The Safer Communities and Neighbourhoods Amendment Act, 2010, S.S. 2010</i> Assented to May 20, 2010 .....	30
<i>The Saskatchewan Insurance Amendment Act, 2003, S.S. 2003</i> Assented to June 27, 2003, clauses 3(a), (c) and (f), that portion of clause 3(h) which repeals clauses 2(1)(p), (q), (r), (t), (u), (w), (bb), (cc), (ff), (kk), (ll), (mm), (ww) and (bbb) of <i>The Saskatchewan Insurance Act</i> , clauses 3(k) and (m), section 4, subsection 13(3), sections 14, 37, 38 and 39, clauses 97(a) and (b) and that portion of clause 97(c) which enacts clause 97(c.1) of <i>The Saskatchewan Insurance Act</i> not yet proclaimed .....	38

<b>Title/ Titre:</b>	<b>Chapter/ Chapitre:</b>
<i>The Saskatchewan Natural Resources Transfer Agreement (Treaty Land Entitlement) Amendment Act, 2001, S.S. 2001</i> Assented to June 28, 2001 .....	41
<i>The Saskatchewan Pension Plan Amendment Act, 2013, S.S. 2013</i> Assented to May 15, 2013 .....	30
<i>The Saskatchewan Pension Plan Amendment Act, 2015, S.S. 2015</i> Assented to May 14, 2015 .....	20
<i>The Securities Amendment Act, 2007, S.S. 2007</i> Assented to May 17, 2007, subsection 10(3), that portion of section 42 that repeals section 118 of <i>The Securities Act, 1988</i> and section 58 not yet proclaimed .....	41
<i>The Securities Amendment Act, 2008, S.S. 2008</i> Assented to December 3, 2008, sections 12 and 14 (that part of section 14 that repeals section 45 of <i>The Securities Act, 1988</i> ), section 33 not yet proclaimed.....	35
<i>The Securities Amendment Act, 2012, S.S. 2012</i> Assented to May 16, 2012, clauses 3(e), (g) and (h), sections 7, 12 to 15, 22 and 31, not yet proclaimed.....	32
<i>The Securities Amendment Act, 2013, S.S. 2013</i> Assented to May 15, 2013, clause 46(a) and section 48 not yet proclaimed.....	33
<i>The Small Claims Act, 2016, S.S. 2016/Loi de 2016 sur les petites créances, L.S. 2016</i> Assented to November 30.....	S-50.12
<i>The Social Workers Amendment Act, 2008, S.S. 2008</i> Assented to May 14, 2008, that portion of section 5 that adds clause 18(2)(b) and that portion of section 6 that adds subsection 21(3), not yet proclaimed.....	23
<i>The Summary Offences Procedure Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> Assented to November 30, 2016 .....	30
<i>The Ticket Sales Act, S.S. 2010</i> Assented to May 20, 2010, section 4 not yet proclaimed.....	T-13.1
<i>The Tobacco Control Amendment Act, 2010, S.S. 2010</i> Assented to May 20, 2010, clause 3(c); section 5; that portion that adds subsection 6(7); section 15; those portions of clause 17(b) that add clauses 30(c.11), (c.12) and (c.14) not yet proclaimed .....	34
<i>The Trust and Loan Corporations Act, 1997, S.S. 1997</i> Assented to May 21, 1997, clause 44(a) and section 57 not yet proclaimed.....	T-22.2
<i>The Victims of Crime Amendment Act, 2011, S.S. 2011/Loi de 2011 modifiant la Loi de 1995 sur les victimes d'actes criminels L.S. 2011</i> Assented to May 18, 2011 .....	21

**Note:** This table is for convenience of reference and is not comprehensive; it is meant to be used in conjunction with the *Legislative Table of Public Statutes* published by the Queen's Printer. Please refer to the Separate Chapters and the Tables for any additional information regarding Proclamation dates and Coming into Force dates for the Statutes listed above./Le présent tableau a pour but de faciliter la référence et n'est pas complet; il est utilisé en conjonction avec le Tableau des lois de la Saskatchewan (*Legislative Table of Public Statutes*) publié par l'Imprimeur de la Reine. Veuillez vous référer aux chapitres tirés à part et au Tableau pour obtenir de plus amples renseignements relatifs aux dates de proclamation et d'entrée en vigueur des lois susmentionnées.

# **ACTS IN FORCE ON ASSENT/LOIS ENTRANT EN VIGUEUR SUR SANCTION**

(First Session, Twenty-Eighth Legislative Assembly/Première session, 28<sup>e</sup> Assemblée législative)

<b>Title/ Titre:</b>	<b>Bill/ Projet de loi:</b>	<b>Chapter/ Chapitre:</b>
<i>The Appropriation Act, 2016 (No. 1)</i> (Assented to June 30, 2016) .....	38 .....	1
<i>The Appropriation Act, 2016 (No. 2)</i> (Assented to November 30, 2016) .....	45 .....	10
<i>The Crown Corporations Public Ownership Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> (Assented to November 30, 2016) .....	1 .....	14
<i>The Electronic Information and Documents Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> (Assented to November 30, 2016) .....	5 .....	15
<i>The Enforcement of Canadian Judgments Amendment Act, 2016, S.S. 2016/ Loi modificative de 2016 sur l'exécution des jugements canadiens, L.S. 2016</i> (Assented to November 30, 2016) .....	9 .....	16
<i>The Extension of Compassionate Care Act, 2016, S.S. 2016</i> (Assented to November 30, 2016) .....	28 .....	17
<i>The Forest Resources Management Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> (Assented to November 30, 2016) .....	10 .....	18
<i>The Forestry Professions Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> (Assented to November 30, 2016) .....	11 .....	19
<i>The Growth and Financial Security Repeal Act, S.S. 2016</i> (Assented to June 30, 2016, but is retroactive and deemed to have been in force on and from April 1, 2016) .....	21 .....	2
<i>The Income Tax Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> (Assented to June 30, 2016, but is retroactive and deemed to have been in force on and from January 1, 2016; sections 9 and 10 are retroactive and deemed to have been in force on and from January 1, 2015; section 11 is retroactive and deemed to have been in force on and from March 19, 2015) .....	22 .....	3
<i>The Miscellaneous Statutes (Crown Corporations' Fiscal Year End Standardization) Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> (Assented to November 30, 2016) .....	2 .....	22
<i>The Power Corporation Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> (Assented to November 30, 2016) .....	17 .....	23
<i>The Public Health (Miscellaneous) Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> (Assented to November 30, 2016) .....	12 .....	25
<i>The Statute Law Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> (Assented to November 30, 2016) .....	6 .....	28
<i>The Statute Law Amendment Act, 2016, S.S. 2016 (No. 2)/ Loi n° 2 de 2016 modifiant le droit législatif, L.S. 2016</i> (Assented to November 30, 2016) .....	7 .....	29
<i>The Teachers Superannuation and Disability Benefits Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> (Assented to June 30, 2016) .....	3 .....	6

<b>Title/ Titre:</b>	<b>Bill/ Projet de loi:</b>	<b>Chapter/ Chapitre:</b>
<i>The Traffic Safety Amendment Act, 2016, S.S. 2016</i> (Assented to November 30, 2016) .....	37 .....	31
<i>The Vital Statistics Amendment Act, 2016, S.S. 2016/ Loi modificative de 2016 sur les services de l'état civil, L.S. 2016</i> (Assented to June 30, 2016) .....	27 .....	7
<i>The Wakamow Valley Authority Amendment Act, S.S. 2016</i> (Assented to June 30, 2016, but is retroactive and deemed to have been in force on and from April 1, 2016) .....	25 .....	8

---

**ACTS IN FORCE ON SPECIFIC EVENTS/  
LOIS ENTRANT EN VIGUEUR À DES OCCURRENCES PARTICULIÈRES**

---

<b>Title/ Titre:</b>	<b>Chapter/ Chapitre:</b>
<i>The Management and Reduction of Greenhouse Gases Amendment Act, 2013, S.S. 2013</i> (Assented to May 15, 2013) Specific Event: comes into force on the coming into force of section 1 of <i>The Management and Reduction of Greenhouse Gases Act</i> .....	13
<i>The Small Claims Consequential Amendments Act, 2016</i> (Assented to November 30, 2016) Specific Event: comes into force on the coming into force of section 1 of <i>The Small Claims Act, 2016</i> .....	27
<i>The Statute Law Amendment Act, 2015, S.S. 2015</i> (Assented to May 14, 2015) Specific Event: subsection 64(3) and Schedule 3 come into force on the coming into force of Part XXI of <i>The Credit Union Act, 1998</i> .....	21

---

**ACTS PROCLAIMED/LOIS PROCLAMÉES**  
(2016)

---

- The Automobile Accident Insurance (Benefits) Amendment Act, 2016, S.S. 2016, c.11. Sections 1 to 58, 60 to 85, 87 to 89 and 91 to 93 proclaimed in force January 1, 2017.*
- The Automobile Accident Insurance (Motorcycles) Amendment Act, 2015, S.S. 2015, c.28. Proclaimed in force April 1, 2016.*
- The Consumer Protection and Business Practices Act, S.S. 2013, C-30.2. Section 120 and subsections 122(6) and (9) proclaimed in force February 1, 2016.*
- The Enforcement of Money Judgments Amendment Act, 2015, S.S. 2015, c.7. Proclaimed in force May 30, 2016.*
- The Fee Waiver Act, S.S. 2015, c.F-13.1001. Proclaimed in force February 26, 2016.*
- The Health Information Protection Amendment Act, 2015, S.S. 2015, c.12. Proclaimed in force June 1, 2016.*

*The Liquor Retail Modernization Act, S.S. 2016, c.4/Loi de modernisation du commerce des boissons alcoolisées, L.S. 2016, ch.4. Sections 1 and 2, clauses 3(a), (c), (d) and (e), sections 4 to 6 and 10 to 32, clauses 36(a) to (d) and sections 37 and 38 proclaimed in force October 9, 2016.*

*The Lobbyists Act, S.S. 2014, c.L-27.01. Proclaimed in force August 23, 2016.*

*The Local Government Election Act, 2015, S.S. 2015, c.L-30.11. Proclaimed in force January 1, 2016.*

*The Municipal Conflict of Interest Amendment Act, 2015, S.S. 2015, c.30. Sections 2-5, 2-6, 3-5, 3-6, 4-5 and 4-6 proclaimed in force October 26, 2016.*

*The MRI Facilities Licensing Act, S.S. 2015, c.M-23.001. Proclaimed in force February 29, 2016.*

*The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Act, S.S. 2013, c.P-16.101. Proclaimed in force May 1, 2016.*

*The Provincial Court Amendment Act, 2016, S.S. 2016, c.24. Sections 1 to 4 and 6 proclaimed in force December 20, 2016.*

*The Residential Tenancies Amendment Act, 2015, S.S. 2015, c.19. Section 21 proclaimed in force February 15, 2016.*

*The Saskatchewan Employment Amendment Act, S.S. 2014, c.27. Sections 1, 2 and 5 to 9 proclaimed in force January 1, 2016.*

*The Saskatchewan Farm Security Amendment Act, 2015, S.S. 2015, c.32. Proclaimed in force January 4, 2016.*

*The Securities Amendment Act, 2013, S.S. 2013, c.33. Subsections 3(1) to (6), (8) to (14) and (16) to (20), sections 4 to 9, 11, 13 to 16, 18 to 29 and 31, clauses 32(1)(a) to (f) and 32(2)(a), subsection 32(3), sections 33 to 35 and 37 to 42 and 47, clauses 46(b) to (k), (m), (n), (p), (q), (s) and (t) and section 47 proclaimed in force February 10, 2016.*

*The Social Workers Amendment Act, 2013, S.S. 2013, c.35. Proclaimed in force January 1, 2017.*

*The Vital Statistics Amendment Act, 2015, S.S. 2015, c.26/Loi de 2015 modifiant la Loi de 2009 sur les services de l'état civil, L.S. 2015, ch.26. Proclaimed in force January 1, 2016.*

*The Workers' Compensation Amendment Act, 2016, S.S. 2016, c.33. Proclaimed in force December 20, 2016.*

**\*Note:** A proclamation appearing in this list for the first time is indicated in bold print./Une loi proclamée qui figure pour la première fois dans cette liste apparaît en caractères gras.

## ACTS PROCLAIMED/LOIS PROCLAMÉES

(2017)

*The Credit Union Central of Saskatchewan Act, 2016, S.S. 2016, c.C-45.3. Proclaimed in force January 15, 2017.*

*The Health Care Directives and Substitute Health Care Decision Makers Act, 2015, S.S. 2015, c.H-0.002/Loi de 2015 sur les directives et les subrogés en matière de soins de santé, L.S. 2015, ch. H-0.002. Proclaimed in force February 15, 2017.*

**\*The Patient Choice Medical Imaging Act, S.S. 2016, c.P-4.11. Proclaimed in force February 28, 2017.**

*The Queen's Bench Amendment Act, 2016, S.S. 2016, c.26/Loi modificative de 2016 sur la Cour du Banc de la Reine, L.S. 2016, ch.29. Sections 1 to 3, 5 to 8 and 10 proclaimed in force February 14, 2017.*

**\*Note:** A proclamation appearing in this list for the first time is indicated in bold print./Une loi proclamée qui figure pour la première fois dans cette liste apparaît en caractères gras.



## BOARD ORDER/ORDONNANCE DES CONSEILS, COMMISSIONS, RÉGIES

*The Assessment Management Agency Act*  
[clause 12(1)(p)]

## CONFIRMATION OF 2016 ASSESSMENT ROLLS

This is an Order pursuant to clause 12(1)(p) of *The Assessment Management Agency Act* confirming the 2016 assessment roll for each municipality listed in Schedule 1, as at the date of each municipality's 2016 assessment return.

Dated at Regina, Saskatchewan, on February 24, 2017.

Myron Knafelc,  
Chair.

Irwin Blank,  
Board Secretary.

## SCHEDULE 1

List of 2016 Assessment Rolls  
Confirmed by the SAMA Board of Directors on February 24, 2017

**Initial Confirmations**

<b>Towns</b>		Total Assessment by Tax Class (Percentages Applied)								Total Assessment by Tax Status (Percentages Applied)		Total Assessment (Percentages Applied)
Municipality	Assessed Value	Non-Arable	Other Agricultural	Residential	Multi-Unit Residential	Seasonal Residential	Commercial & Industrial	Elevators	Railway R/W & Pipeline	Exempt Assessed Value	Taxable Assessed Value	Assessed Value
TOWN OF DAVIDSON	92,125,200	0	149,160	41,640,060	885,360	0	30,803,900	279,000	20,500	15,213,950	58,564,030	73,777,980

  

<b>Villages</b>		Total Assessment by Tax Class (Percentages Applied)								Total Assessment by Tax Status (Percentages Applied)		Total Assessment (Percentages Applied)
Municipality	Assessed Value	Non-Arable	Other Agricultural	Residential	Multi-Unit Residential	Seasonal Residential	Commercial & Industrial	Elevators	Railway R/W & Pipeline	Exempt Assessed Value	Taxable Assessed Value	Assessed Value
VILLAGE OF CLIMAX	6,045,800	0	99,935	3,402,070	0	0	993,400	0	10,600	1,166,150	3,339,855	4,506,005
VILLAGE OF MARGO	2,826,400	0	95,205	1,221,920	0	0	749,000	0	158,700	619,620	1,605,205	2,224,825

  

<b>Resort Villages</b>		Total Assessment by Tax Class (Percentages Applied)								Total Assessment by Tax Status (Percentages Applied)		Total Assessment (Percentages Applied)
Municipality	Assessed Value	Non-Arable	Other Agricultural	Residential	Multi-Unit Residential	Seasonal Residential	Commercial & Industrial	Elevators	Railway R/W & Pipeline	Exempt Assessed Value	Taxable Assessed Value	Assessed Value
R.V. OF TOBIN LAKE	44,612,500	113,840	0	11,278,340	0	15,090,250	6,658,200	0	0	4,308,980	28,831,850	33,140,830

  

<b>Northern Municipalities</b>		Total Assessment by Tax Class (Percentages Applied)								Total Assessment by Tax Status (Percentages Applied)		Total Assessment (Percentages Applied)
Municipality	Assessed Value	Non-Arable	Other Agricultural	Residential	Multi-Unit Residential	Seasonal Residential	Commercial & Industrial	Elevators	Railway R/W & Pipeline	Exempt Assessed Value	Taxable Assessed Value	Assessed Value
N.V. OF PELICAN NARROWS	12,675,600	0	0	6,718,670	0	0	3,077,500	0	0	7,755,040	2,041,130	9,796,170

  

<b>Rural Municipalities</b>		Total Assessment by Tax Class (Percentages Applied)								Total Assessment by Tax Status (Percentages Applied)		Total Assessment (Percentages Applied)
Municipality	Assessed Value	Non-Arable	Other Agricultural	Residential	Multi-Unit Residential	Seasonal Residential	Commercial & Industrial	Elevators	Railway R/W & Pipeline	Exempt Assessed Value	Taxable Assessed Value	Assessed Value
RM OF LONE TREE No. 018	64,866,500	3,676,200	29,315,935	1,047,970	0	0	643,800	0	233,400	948,173	33,969,132	34,917,305
RM OF ARBORFIELD No. 456	87,470,600	993,960	41,773,160	3,734,570	0	0	1,846,200	1,778,400	74,800	2,118,515	48,082,575	50,201,090

Note: Percentages of value established by regulation have been applied to the confirmed totals above, except for Total Assessment(100%) which is 100% of value.

## SCHEDULE 1

**List of 2016 Assessment Rolls**  
**Confirmed by the SAMA Board of Directors on February 24, 2017**

**Additional Confirmations**

Cities	Total Assessment (100%)	Total Assessment by Tax Class (Percentages Applied)								Total Assessment by Tax Status (Percentages Applied)		Total Assessment (Percentages Applied)
		Non-Arable	Other Agricultural	Residential	Multi-Unit Residential	Seasonal Residential	Commercial & Industrial	Elevators	Railway R/W & Pipeline	Exempt Assessed Value	Taxable Assessed Value	
Municipality	Assessed Value											Assessed Value
CITY OF NORTH BATTLEFORD	1,336,327,660	502,000	726,275	511,896,560	108,037,006	0	434,417,980	13,094,600	620,200	235,814,344	813,480,277	1,069,294,621
CITY OF REGINA	32,365,004,840	0	19,582,803	14,856,300,601	1,290,894,701	0	9,173,498,100	0	83,332,460	4,810,568,718	20,613,039,887	25,423,608,605
CITY OF WEYBURN	1,536,409,300	194,160	705,320	662,816,630	137,852,330	0	388,235,000	475,100	2,118,600	206,312,700	986,084,440	1,192,397,140

Towns	Total Assessment (100%)	Total Assessment by Tax Class (Percentages Applied)								Total Assessment by Tax Status (Percentages Applied)		Total Assessment (Percentages Applied)
		Non-Arable	Other Agricultural	Residential	Multi-Unit Residential	Seasonal Residential	Commercial & Industrial	Elevators	Railway R/W & Pipeline	Exempt Assessed Value	Taxable Assessed Value	
Municipality	Assessed Value											Assessed Value
TOWN OF BROADVIEW	36,073,400	6,240	27,720	16,988,380	0	0	12,519,500	0	504,100	12,126,080	17,020,260	29,146,340

Note: Percentages of value established by regulation have been applied to the confirmed totals above, except for Total Assessment (100%) which is 100% of value.

## CORPORATE REGISTRY NOTICES/AVIS DU REGISTRE DES SOCIÉTÉS

### *The Co-operatives Act, 1996/Loi de 1996 sur les coopératives*

#### CORPORATION RESTORED TO THE REGISTER (2017)

Name:	Date:	Mailing Address:	Main Type of Business:
<i>Storthoaks Community Recreation Co-operative</i>	Feb. 16	SW ¼ 15-5-31 W1M, Storthoaks	recreational services

#### CERTIFICATE OF AMALGAMATION (2017)

Name:	Amalgamating Corporations:	Date:	Registered Office:	Main Type of Business:
<i>Genesis Co-operative Association Limited</i>	<i>The Avonlea Co-operative Association Limited;</i> <i>The Wilcox Co-operative Association Limited</i>	Jan. 1	300 McRorie Ave., Avonlea	operate a gas station; sell merchandise, beer, wine and liquor, building materials, garden equipment and supplies

Sheri Hupp,  
Director/Directrice.

*The Business Corporations Act*CERTIFICATES OF INCORPORATION  
(2017)

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>3 Wire Electric Inc.</i>	Feb. 14	602-9th St., Humboldt	contract electrical and wiring installation services
<i>102014929 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 13	1500-1881 Scarth St., Regina	design computer systems
<i>102014930 Saskatchewan Inc.</i>	Feb. 13	410 Kingsmere Blvd., Saskatoon	restaurant services
<i>102014938 Saskatchewan Inc.</i>	Feb. 13	410 Kingsmere Blvd., Saskatoon	restaurant services
<i>102014943 Saskatchewan Inc.</i>	Feb. 13	410 Kingsmere Blvd., Saskatoon	restaurant services
<i>102015062 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 14	84 Cardinal Cres., Regina	holding company
<i>102015074 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 14	1017-3rd St., Estevan	holding company; automotive mechanical and electrical repair and maintenance services
<i>102015087 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 14	227 Meglund Cres., Saskatoon	contract specialty trade services
<i>102015101 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 14	600, 105-21st St. E, Saskatoon	oilseed and grain farming
<i>102015105 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 14	710 Dewdney St., Indian Head	licensed tavern; amusement and recreational industries
<i>102015113 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 14	1017-3rd St., Estevan	holding company; mining, oil and gas extraction support services
<i>102015127 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 14	309 Railway Ave., Outlook	recreational and vacation camps
<i>102015129 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 14	1106-101st Ave. E, Tisdale	recreational vehicle park and campground
<i>102015160 Saskatchewan Inc.</i>	Feb. 14	3440 Balsam Grove, Regina	online publishing, broadcasting and search portals
<i>102015180 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 15	1500-1881 Scarth St., Regina	restaurant services
<i>102015217 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 15	1400-2500 Victoria Ave., Regina	commercial leasing; real estate property management services; holding company
<i>102015235 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 15	151-1st Ave. NE, Swift Current	oil and gas extraction
<i>102015237 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 15	500-616 Main St., Saskatoon	holding company
<i>102015262 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 15	Box 86, Portreeve	oilseed and grain farming
<i>102015280 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 15	410 Ellice St., Moosomin	operate a gas station

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>102015311 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	502 Henderson Dr., Dodsland	mining, oil and gas extraction support services
<i>102015318 Saskatchewan Corp.</i>	Feb. 16	103 Railway Ave., Debden	air transportation services
<i>102015320 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	374-3rd Ave. S, Saskatoon	holding company
<i>102015322 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	100-728 Spadina Cres. E, Saskatoon	holding company
<i>102015324 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	100-728 Spadina Cres. E, Saskatoon	holding company
<i>102015325 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	100-728 Spadina Cres. E, Saskatoon	holding company
<i>102015327 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	100-728 Spadina Cres. E, Saskatoon	holding company
<i>102015328 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	100-728 Spadina Cres. E, Saskatoon	holding company
<i>102015329 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	100-728 Spadina Cres. E, Saskatoon	holding company
<i>102015330 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	100-728 Spadina Cres. E, Saskatoon	holding company
<i>102015331 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	100-728 Spadina Cres. E, Saskatoon	holding company
<i>102015332 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	100-728 Spadina Cres. E, Saskatoon	holding company
<i>102015338 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	115 Mackenzie Cres., Regina	online shopping and mail-order services
<i>102015379 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	1106-101st Ave. E, Tisdale	manufacture clothing
<i>102015389 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	51-1st Ave. NW, Swift Current	holding company
<i>102015412 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 17	1000-2002 Victoria Ave., Regina	holding company
<i>102015416 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 17	1002-2002 Victoria Ave., Regina	holding company
<i>102015425 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 17	103 Stonebridge Blvd., Saskatoon	holding company
<i>102015442 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 17	1329-3rd St., Estevan	holding company
<i>102015447 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 17	1329-3rd St., Estevan	holding company
<i>102015464 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 19	10-2751 Windsor Park Rd., Regina	sell building materials, garden equipment and supplies; rent/lease construction, transportation, mining and forestry machinery and equipment
<i>102015486 Saskatchewan Inc.</i>	Feb. 17	24-58 Munroe Pl., Regina	design computer systems
<i>Abbott Apts Limited</i>	Feb. 13	287 Upland Dr., Regina	lease residential properties
<i>AIP International Limited</i>	Feb. 17	4-118 Pawlychenko Lane, Saskatoon	wholesale trade agents and brokers

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Arkk Tubing Solutions Ltd.</i>	Feb. 13	1500-1874 Scarth St., Regina	mining, oil and gas extraction support services
<i>Asmin Electronics Corp.</i>	Feb. 14	210-245 Stillwater Dr., Saskatoon	security system services; sell electronics and appliances; electronic and precision equipment repair and maintenance services
<i>Baj Ventures Limited</i>	Feb. 17	217-1st St. W, Nipawin	fishing, hunting and trapping outfitter
<i>Basset Ag Ventures Ltd.</i>	Feb. 15	512-7th St., Humboldt	holding company
<i>Blue-Collar Services Limited</i>	Feb. 19	620 Staveley Cres., Weyburn	oil and gas extraction
<i>Bridge City Custom Orthotics Inc.</i>	Feb. 15	200 Princeton Tower, 123-2nd Ave. S, Saskatoon	custom orthotic services
<i>Capa Consulting Ltd.</i>	Feb. 14	506 Sears Cove, Saskatoon	holding company
<i>Continental Mechanical &amp; Consulting Ltd.</i>	Feb. 15	Box 220, 500 Maple St., Esterhazy	engineering services
<i>DGD Holdings Ltd.</i>	Feb. 15	500, 123-2nd Ave. S, Saskatoon	holding company
<i>Dr. Lauren N. Beliveau Medical Prof. Corp.</i>	Feb. 17	600, 105-21st St. E, Saskatoon	medical professional corporation
<i>Eder Electric Limited</i>	Feb. 15	923 Ave. K N, Saskatoon	contract electrical and wiring installation services
<i>FT Supply Inc.</i>	Feb. 16	1504 Idylwyld Dr. N, Saskatoon	automotive mechanical and electrical repair and maintenance services
<i>Fairford Properties Limited</i>	Feb. 16	2612 Koyl Ave., Saskatoon	real estate
<i>Farnoosh Abedi-Ardakani Medicine Professional Corporation</i>	Feb. 15	203-118C Wright Rd., Moosomin	medical professional corporation
<i>Fieldstone Holdings Corporation</i>	Feb. 14	221-22nd St., Battleford	holding company
<i>Found First Marketing Inc.</i>	Feb. 15	4346 E Green Poplar Lane, Regina	online publishing, broadcasting and search portals
<i>Fresh Start for Life Coaching Limited</i>	Feb. 14	SW ¼ 15-34-32-W1M, RM of Livingston No. 331	professional and management development training; vocational rehabilitation; human resource consultant services
<i>Georgina Evans Podiatry Prof. Corp.</i>	Feb. 16	351 Central Ave. N, Swift Current	podiatry professional corporation
<i>GGM Technical Services Limited</i>	Feb. 16	210 Lakeridge Dr., Prince Albert	professional, scientific and technical services
<i>Gold Leaf Builders Ltd.</i>	Feb. 16	15-3919 Brodsky Ave., Saskatoon	residential construction services

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Greatview Technology Corporation</i>	Feb. 14	10-118 Pawlychenko Lane, Saskatoon	wholesale machinery, equipment and supplies
<i>Greengram Botanicals Ltd.</i>	Feb. 14	500-616 Main St., Saskatoon	crop production
<i>Hacer Flooring Ltd.</i>	Feb. 14	103 Geary Cres., Saskatoon	contract flooring services
<i>Henley Properties Limited</i>	Feb. 16	2612 Koyl Ave., Saskatoon	real estate
<i>High Performance Construction Ltd.</i>	Feb. 14	NW ¼ 17-48-25 W2M, Prince Albert	residential and commercial construction services
<i>J &amp; V Electric Ltd.</i>	Feb. 15	45 Well Rd., Fort Qu'Appelle	contract electrical and wiring installation services
<i>J.R.L. Industrial Hygiene Consulting Services Limited</i>	Feb. 14	1139 Ave. L S, Saskatoon	health care practitioner
<i>Jackie's Delicious Delights Ltd.</i>	Feb. 14	SW ¼ 16-27-21 W3M, Kindersley	catering services
<i>Jaroto Oilfield Supervision Ltd.</i>	Feb. 14	351 Central Ave. N, Swift Current	management consultant services
<i>Jeb Electric Ltd.</i>	Feb. 15	822-9th St. W, Meadow Lake	contract electrical and wiring installation services
<i>K4 Investments Inc.</i>	Feb. 16	NE ¼ 33-13-12 W3M, RM of Coulee No. 136	real estate property management services
<i>Kandr Consulting Limited</i>	Feb. 14	530 Lamarsh Terr., Saskatoon	management consultant services
<i>La Ronge C-Store Ltd.</i>	Feb. 14	303 La Ronge Ave., La Ronge	sell general merchandise
<i>Live Aloha Merchandise Inc.</i>	Feb. 15	RPO 25035 Patterson Plaza, Moose Jaw	sell general merchandise
<i>M &amp; K Schwartz Holdings Ltd.</i>	Feb. 17	151-3rd Ave. NW, Swift Current	holding company
<i>Meagan J. Bortis Legal Prof. Corp.</i>	Feb. 16	112 Ave. B N, Saskatoon	legal professional corporation
<i>Michelle Owolagba Law Professional Corporation</i>	Feb. 14	5071 Fahlman Cres., Regina	legal professional corporation
<i>Nashlyn Grazing Corporation</i>	Feb. 16	51-1st Ave. NW, Swift Current	cattle ranching and farming
<i>New Growth Ventures Inc.</i>	Feb. 15	Box 69, 208 Main St., Melfort	management consultant services
<i>Ninja Home Services Corporation</i>	Feb. 14	319 Ave. V S, Saskatoon	contract tile and terrazzo, building inspection and flooring services
<i>Norman D. Sabo Consulting Services Inc.</i>	Feb. 13	531 Mendel Terr., Saskatoon	administrative management consultant services
<i>Nucucina Home and Kitchen Inc.</i>	Feb. 14	300, 15-23rd St. E, Saskatoon	online shopping and mail-order services
<i>Openfield Developments Inc.</i>	Feb. 14	1329-3rd St., Estevan	oil and gas extraction
<i>Peterson Grain Processors Ltd.</i>	Feb. 15	512-7th St., Humboldt	grain and oilseed milling

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Premium Cleaning Services Inc.</i>	Feb. 13	116-2723 Faithful Ave., Saskatoon	janitorial services
<i>Pro Systems Plumbing and Heating Limited</i>	Feb. 14	37A Clark Cres., Saskatoon	contract plumbing, heating and air-conditioning services
<i>Saskcork Applications Ltd.</i>	Feb. 15	800-1801 Hamilton St., Regina	residential and commercial construction; contract foundation, structural and exterior services
<i>Selam Cleaning Services Inc.</i>	Feb. 17	209-112 Molland Lane, Saskatoon	janitorial services
<i>SH Gordon Analytics Inc.</i>	Feb. 18	215 Girgulis Crt., Saskatoon	administrative management consultant services
<i>Shahika Hair Style Corp.</i>	Feb. 13	26-127 Banyan Cres., Saskatoon	hair care and aesthetic services
<i>Sleepwell Solutions Inc.</i>	Feb. 17	2197 Douglas Ave., North Battleford	manufacture electrical equipment, appliances and components
<i>Staynor Farms Ltd.</i>	Feb. 13	51-1st Ave. NW, Swift Current	crop farming
<i>Stumbletown Distilling Ltd.</i>	Feb. 14	500-128 4th Ave. S, Saskatoon	distilleries
<i>Tara Talbot Legal Professional Corporation</i>	Feb. 14	200-2040 McIntyre St., Regina	legal professional corporation
<i>TLS Financial Inc.</i>	Feb. 14	305 Saskatchewan Ave. E, Outlook	securities, commodities contracts and financial investments
<i>Urbanview Agriculture Ltd.</i>	Feb. 17	130-3919 Arthur Rose Ave., Saskatoon	oilseed and grain farming
<i>Videoperfect Solutions Ltd.</i>	Feb. 14	259 Greaves Crt., Saskatoon	sell electronics, appliances and computer and communication equipment and supplies; engineering services
<i>Wave Developments Inc.</i>	Feb. 13	2 Ross Cres., Saskatoon	residential construction services
<i>Whips Online Vehicle Corp.</i>	Feb. 17	3308 Green Bank Rd., Regina	information services; design computer systems

CERTIFICATES OF REGISTRATION  
(2017)

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Incorporating Jurisdiction:</b>	<b>Head or Registered Office:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>9910662 Canada Ltd.</i>	Feb. 14	Canada	1030B-8th St. E, Saskatoon	oilseed and grain farming
<i>9944168 Canada Ltd.</i>	Feb. 14	Canada	1030B-8th St. E, Saskatoon	oilseed and grain farming

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Incorporating Jurisdiction:</b>	<b>Head or Registered Office:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>10097152 Canada Ltd.</i>	Feb. 15	Manitoba	623 Bellmont Cres., Saskatoon	industrial design services
<i>De Thomas Wealth Management Corp.</i>	Feb. 15	Ontario	1-9033 Leslie St., Richmond Hill ON	securities, commodities contracts and financial investments
<i>GSA CPP Inc. / RRE AGS Inc.</i>	Feb. 15	Canada	6200-100 King St. W, 1 First Canadian Pl., Toronto ON	securities, commodities contracts and financial investments
<i>Independent Risk &amp; Claims Management Ltd.</i>	Feb. 16	Canada	53210 Range Rd. 264, Spruce Grove AB	insurance services
<i>Manifold Trading Ltd.</i>	Jan. 11	Canada	195 Coldwell Rd., Regina	wholesale trade agents and brokers
<i>Reel Games, Inc.</i>	Feb. 7	Florida USA	1501-NE 13th Ave., Fort Lauderdale FL USA	gambling industry

CERTIFICATES OF AMALGAMATION  
(2016)

<b>Name:</b>	<b>Amalgamating Corporations:</b>	<b>Date:</b>	<b>Registered Office:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Angus Holdings Ltd.</i>	<i>Angus Holdings Ltd.; Blue Turkey Holdings Ltd.</i>	Feb. 1	374-3rd Ave. S, Saskatoon	holding company
<i>Dansar Ventures Ltd.</i>	<i>Kemar Management Ltd.; Dansar Ventures Ltd.</i>	Feb. 1	1500-1874 Scarth St., Regina	holding company
<i>Queen City Auto Body Ltd.</i>	<i>Queen City Auto Body Ltd.; Sneath Holdings Ltd.</i>	Feb. 17	800-1801 Hamilton St., Regina	miscellaneous services

CERTIFICATE OF CONTINUANCE  
(2017)

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Head or Registered Office:</b>	<b>Incorporating Jurisdiction:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>102014883 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 14	Alberta	301 Ave. Y N, Saskatoon	rent/lease construction, transportation, mining, and forestry machinery and equipment; contract drywall, insulation, electrical, wiring installation, finishing carpentry, flooring, framing, glass and glazing, masonry and janitorial services



CERTIFICATES OF AMENDMENT  
(2017)

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Amendment:</b>
<i>101286999 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 15	changed name to <i>Aurelia Goldsmith Bullion Broker Ltd.</i>
<i>101295019 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 13	changed name to <i>Littera Academy Limited</i>
<i>101302512 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 17	changed name to <i>Englot Land &amp; Cattle Ltd.</i>
<i>101302648 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 15	changed name to <i>Freedom Bees Ltd.</i>
<i>101305871 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 13	changed name to <i>IP Seed Services Ltd.</i>
<i>102008531 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	changed name to <i>B.G. Denture Clinic (Yorkton) Ltd.</i>
<i>102011074 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	changed name to <i>Gustav Resources Ltd.</i>
<i>102012174 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 7	changed name to <i>Unique Group of Companies Inc.</i>
<i>2549195 Ontario Inc.</i>	Jan. 1	changed jurisdiction to Ontario
<i>2549195 Ontario Inc.</i>	Jan. 1	changed name to <i>Keybrand Foods Inc.</i>
<i>Carl &amp; Terry Stucco Ltd.</i>	Jan. 17	changed name to <i>Maple Creek Stucco &amp; Stone Ltd.</i>
<i>Crop First Agro Ltd.</i>	Feb. 13	changed name to <i>CF Agro Ltd.</i>
<i>Firstenergy Capital Corp.</i>	Jan. 5	changed jurisdiction to Canada
<i>FJ Controls Ltd.</i>	Feb. 17	changed name to <i>FJ Ventures Ltd.</i>
<i>Harbour View Estates GP Inc.</i>	Feb. 17	changed name to <i>Harbour View Estates Inc.</i>
<i>Justin Reves Communications Inc.</i>	Feb. 15	changed name to <i>Pidgeon Social Communications Inc.</i>
<i>Littlepine Roofing &amp; General Contractor Inc.</i>	Feb. 15	changed name to <i>TCR Construction Inc.</i>
<i>Oldcastle Building Products Canada, Inc. / Les Matériaux de Construction Oldcastle Canada, Inc.</i>	Jan. 1	changed jurisdiction to New Brunswick
<i>Rcmw Retail Inc.</i>	Feb. 17	changed name to <i>Rymas Retail Inc.</i>
<i>Sentzible Solutions Inc.</i>	Feb. 14	changed name to <i>101244467 Saskatchewan Inc.</i>
<i>Storozuk McClelland Chartered Professional Accountants P.C. Inc.</i>	Feb. 17	changed name to <i>Storozuk McClelland Debusschere Chartered Professional Accountants P.C. Inc.</i>

CERTIFICATE OF AMENDMENT  
(2017)

<b>Name:</b>	<b>Amalgamating Corporations:</b>	<b>Date:</b>	<b>Registered Office:</b>	<b>Incorporating Jurisdiction:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Tetra Tech Canada Inc.</i>	<i>Tetra Tech Canada Inc.; Tetra Tech WEI Inc.; Tetra Tech EBA Inc.; Tetra Tech OGD Inc.</i>	Feb. 13	2600, Three Bentall Centre, 595 Burrard St., Vancouver BC	Canada	miscellaneous services

CERTIFICATES OF DISSOLUTION  
(2017)

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>620925 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 15	2100 Scarth St., Regina	holding company
<i>101110071 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 14	500-616 Main St., Saskatoon	holding company
<i>101180837 Saskatchewan Ltd.</i>	Jan. 17	408 Maple Rd. E, Nipawin	rental property
<i>101227778 Saskatchewan Ltd.</i>	Jan. 16	622 Duchess St., Saskatoon	holding company
<i>101271998 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 15	500, 128-4th Ave. S, Saskatoon	holding company
<i>Bender and Bot Holdings Ltd.</i>	Feb. 14	1209 Front St., Grenfell	hotel and tavern
<i>Brown Analytics Ltd.</i>	Feb. 16	34 Elmwood Pl., Prince Albert	investigate flood damage claims for the Provincial Disaster Assistance Program
<i>Buffalo Bean Baby Gear Inc.</i>	Feb. 19	600, 105-21st St. E, Saskatoon	manufacture and sell baby slings and diaper cases
<i>Chahal Transport Ltd.</i>	Feb. 13	323 Allwood Cres., Saskatoon	transportation services
<i>F.S. Flooring Ltd.</i>	Feb. 15	103 Gerry Cres., Saskatoon	carpet and vinyl installation services
<i>Gold Bridge Renovations Ltd.</i>	Jan. 16	2 Lindsay Dr., Saskatoon	interior/exterior renovation services
<i>Greg's Transportation Services Ltd.</i>	Feb. 13	106-111 Wedge Rd., Saskatoon	trucking and transportation services
<i>Hoffart Farms Inc.</i>	Jan. 20	3, 111-1st Ave. W, Leader	farming
<i>J/D Van Eaton Transport Ltd.</i>	Feb. 17	NE ¼ 26-10-30 W1M, RM of Maryfield No. 91	trucking and transportation services
<i>Mar-Lyn Enterprises Ltd.</i>	Feb. 14	117-710 Mendel Cres., Saskatoon	investments
<i>Molton Glass Inc.</i>	Feb. 16	84 Athabasca St. W, Moose Jaw	manufacture glass jewellery
<i>QTH Holdings Corporation</i>	Feb. 13	223-1st Ave., Meacham	holding company
<i>Quest Ventures Inc.</i>	Feb. 14	230 Brightwater Way, Saskatoon	distribute industrial and recreational products and services
<i>Red Willow Holdings Ltd.</i>	Feb. 16	Box 20, 5009-47th St., Lloydminster	purchase/sell goods
<i>Roset By Reid Saskatoon Ltd.</i>	Feb. 18	204-222 Saskatchewan Cres. E, Saskatoon	retail
<i>Saskatoon Advertising Distributors (1985) Ltd.</i>	Feb. 13	200, 123-2nd Ave. S, Saskatoon	advertising distributor
<i>Top to Bottom Home Inspection Services Inc.</i>	Feb. 15	SE ¼ 10-19- 22 W2M, RM of Lumsden No. 189	residential inspection services
<i>Treeline Trees and Landscapes Inc.</i>	Feb. 15	Box 5, Site 713, R.R. 7, Saskatoon	relocate, supply, remove and prune trees; landscaping and irrigation services

**CORPORATIONS RESTORED TO THE REGISTER  
(2017)**

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>101074542 Saskatchewan Ltd.</i>	Jan. 17	201, 1027-8th St. E, Saskatoon	holding company
<i>101239903 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 17	7 Broadway St. E, Yorkton	holding company
<i>101268306 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 17	325, 5008-4th Ave., Edmonton AB	trucking services
<i>101270529 Saskatchewan Ltd.</i>	Feb. 16	1118 North Industrial Dr., Prince Albert	fire/flood restoration services
<i>Arch Oilfield Services Ltd.</i>	Feb. 17	303-4 West Rd., Kindersley	oil and gas extraction
<i>Axiom Industries Ltd.</i>	Feb. 17	Main Fl., 306 Ontario Ave., Saskatoon	holding company
<i>Bertlyn Holdings Ltd.</i>	Feb. 17	200-2161 Scarth St., Regina	holding company
<i>Hardy Artworks Ltd.</i>	Feb. 15	300, 110-21st St. E, Saskatoon	art dealer
<i>Paynton Pasture Ltd.</i>	Feb. 16	5009-47th St., Lloydminster	grazing services
<i>Storozuk McClelland Chartered Professional Accountants P.C. Inc.</i>	Feb. 17	205, 502-45th St. W, Saskatoon	chartered accountant professional corporation
<i>Tanjae Holdings Corp.</i>	Feb. 16	Main Fl., 306 Ontario Ave., Saskatoon	holding company
<i>The Wheel Life Consulting and Design Inc.</i>	Feb. 16	838-7th Ave. NE, Moose Jaw	accessibility consultant for people with disabilities; graphic design services
<i>Wallace Construction Specialties Ltd.</i>	Feb. 17	1940 Ontario Ave., Saskatoon	distribute wholesale construction materials
<i>Waterflood Production Systems Ltd.</i>	Feb. 17	Box 848, Estevan	oilfield manufacturing services
<i>Weapon Welding &amp; Field Service Ltd.</i>	Feb. 13	11-17th St. W, Battleford	contract specialty trade services

**CORPORATION RESTORED TO THE REGISTER  
(Extraprovincial Corporation)  
(2017)**

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Incorporating Jurisdiction:</b>	<b>Head or Registered Office:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Posera-HDX Scheduler Inc.</i>	Feb. 13	Ontario	700-350 Bay St., Toronto ON	provide point-of-sale systems

**STRUCK OFF THE REGISTER PURSUANT TO SECTION 290  
(2017)**

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Head or Registered Office:</b>	<b>Incorporating Jurisdiction:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>101268306 Saskatchewan Ltd</i>	Feb. 17	325, 5008-4th Ave., Edmonton AB	Canada	trucking and transportation services

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Head or Registered Office:</b>	<b>Incorporating Jurisdiction:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>1062101 Alberta Ltd.</i>	Feb. 13	500-616 Main St., Saskatoon	Alberta	sell herbal products
<i>1713690 Alberta Ltd.</i>	Feb. 15	5009-47th St., Lloydminster AB	Alberta	holding company
<i>Bluewave Energy Ltd.</i>	Feb. 16	4500, 855-2nd St. SW, Calgary AB	Alberta	distribute and sell petroleum products
<i>Green House Designs Ltd.</i>	Feb. 14	407-15 Innovation Blvd., Saskatoon	British Columbia	design affordable and environmentally sustainable housing; inspections; project management services
<i>Stoneart Masonry Ltd.</i>	Feb. 15	86 Cardinal Cres., Regina	Alberta	masonry and tile installation services
<i>W.E. Olauson Investments (1982) Ltd.</i>	Feb. 16	1500, 850-2nd St. SW, Calgary AB	Alberta	miscellaneous services

Sheri Hupp,  
Director/Directrice.

### *The Business Names Registration Act*

#### CERTIFICATES OF REGISTRATION (2017)

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>123 Renovations</i>	Feb. 14	165-107 Hart Rd., Saskatoon	residential construction services
<i>A Girl's Closet</i>	Feb. 10	2, 4925-49th Ave., Lloydminster	sell clothing and accessories
<i>AC Electric Yorkton 2017</i>	Feb. 14	204 Franklin Dr., Yorkton	contract electrical and wiring installation services
<i>Asbestos and Mold Services Regina</i>	Feb. 14	1101 Garry St., Regina	remediation and waste management services
<i>Athabasca Lakeside Freight Forwarding</i>	Feb. 15	Reserve 227, Lot 1, Block 12, Fond du Lac	trucking and transportation services
<i>Aucache Photography</i>	Feb. 15	2502 Melrose Ave., Saskatoon	photography services
<i>Axe &amp; Timber Tree Pruning And Removals</i>	Feb. 15	461 Athabasca St. E, Moose Jaw	tree pruning and removal services
<i>Bateaux G3</i>	Feb. 16	1 Skeeter Rd., Kilgore TX USA	wholesale motor vehicles, parts and accessories
<i>Beauty Woodcraft &amp; Carpentry</i>	Feb. 14	24, 1816-7th Ave. N, Regina	contract drywall, insulation and finishing carpentry services

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Biodiversity Farm</i>	Feb. 15	637 Ave. L S, Saskatoon	vegetable and melon farming
<i>Bitcutter Studios</i>	Feb. 14	1412 N Benjamin Cres., Regina	information services
<i>Canadian Plating</i>	Feb. 14	4110 Wascana Ridge Pl., Regina	coating, engraving, cold and heat treatment and allied services
<i>Casp Consulting Group</i>	Feb. 17	5356 Aerial Cres., Regina	administrative management consultant services
<i>Chillers Brew Pub</i>	Feb. 14	350 Langdon Cres., Moose Jaw	licensed tavern
<i>Chrissys Cleaning</i>	Feb. 19	126-5th Ave. W, Melville	janitorial services
<i>City Bobcat Services</i>	Feb. 17	1604 Grosvenor St., Regina	Bobcat services
<i>Condie Enterprises</i>	Feb. 13	NE ¼ 18-18-20 W2M, Regina	oilseed and grain farming
<i>Connie's Cleaning</i>	Feb. 13	815-14th St., Humboldt	janitorial services
<i>Corrosion Eliminators</i>	Feb. 17	2146 Larter Rd., Estevan	manufacture paint, coatings and adhesives
<i>Country Style Home Decor and Gifts</i>	Feb. 17	109 Finch Pl., Langham	direct sales; sell furniture and home furnishings; sewing needlework and piece goods; independent artists, writers and performers
<i>Courtside Dental</i>	Feb. 13	1500-1881 Scarth St, Regina	dental office
<i>Crescent Financial Group</i>	Feb. 13	27 Crescent Ave. W, Souris MB	insurance services; securities, commodities contracts and financial investments
<i>Dale's Auto Service</i>	Feb. 17	301-3rd St. W, Frontier	automotive mechanical and electrical repair and maintenance services
<i>Dani's Cleaning Services</i>	Feb. 15	207-74 Froom Cres., Regina	janitorial services
<i>Dawn 2 Dark Clothing</i>	Feb. 13	146 Blake Pl., Saskatoon	sell clothing and accessories
<i>Dayze Sports Memorabilia, Birthday Gifts</i>	Feb. 15	1613 Laura Ave., Saskatoon	independent artists, writers and performers
<i>Deft Grooming</i>	Feb. 15	3719 Hill Ave., Regina	manufacturing services
<i>Diabete Canada</i>	Feb. 16	1400-522 University Ave., Toronto ON	provide grants
<i>Diabetes Canada</i>	Feb. 16	1400-522 University Ave., Toronto ON	provide grants
<i>Dianne E Allen Consulting</i>	Feb. 14	562 Adilman Dr., Saskatoon	administrative management consultant services
<i>Don &amp; Lois Toth Farms</i>	Feb. 14	SE ¼ 19-13-3 W2M, RM of Langbank No. 123	oilseed and grain farming
<i>Dynamic Dental</i>	Feb. 16	1500-1881 Scarth St., Regina	dental office

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Easy Bin Waste Removal</i>	Feb. 13	518-6th St. E, Wynyard	waste collection services
<i>Econoline Construction</i>	Feb. 14	SE ¼ 12-18-28 W2M, RM of Caron No. 162	residential construction services
<i>E-Traps Mfg.</i>	Feb. 17	435 Dufferin St. W, Swift Current	manufacture plastics and rubber products
<i>Family Pharmacy on 50th Ave.</i>	Feb. 16	600, 105-21st St. E, Saskatoon	manufacture pharmaceuticals and medicine
<i>Full Color Music and Recording</i>	Feb. 15	146 Cornish Rd., Saskatoon	motion picture and sound recording industries
<i>G3 Boats</i>	Feb. 16	1 Skeeter Rd., Kilgore TX USA	wholesale motor vehicles, parts and accessories
<i>Gardenzic</i>	Feb. 17	SE ¼ 16-39-23 W2M, RM of Humboldt No. 370	greenhouse, nursery and floriculture production services
<i>Guardian Home Care Group</i>	Feb. 16	206 Dickey Cres., Saskatoon	ambulatory/home health care services; nursing/ community care facilities; sell health and personal care products
<i>H &amp; D Dairy Service</i>	Feb. 15	623 Overhalt Cres., Saskatoon	manufacture dairy products
<i>H.O.E. Hotshot</i>	Feb. 14	NW ¼ 29-2-10 W2M, Torquay	trucking and transportation services
<i>Hallett International</i>	Feb. 13	Box 1441, Station Main, Caron	trucking and transportation services
<i>Happy 2 Help Mobile Repair</i>	Feb. 2	SE ¼ 08-19-26 W2M, RM of Marquis No. 191	automotive mechanical and electrical repair and maintenance services
<i>Hastings-Dionne Funeral Home</i>	Feb. 17	237-4th St. NE, Weyburn	funeral services
<i>Heavens Guiding Touch</i>	Feb. 16	442 Kirkpatrick Crt., Saskatoon	personal services
<i>Highway 10 Storage Plus</i>	Feb. 17	06-25-04 W2M, RM of Orkney No. 244	warehousing and storage services
<i>Hunter Steele Industries</i>	Feb. 13	Box 1025, Lumsden	construction services
<i>JGFA Enterprises</i>	Feb. 15	3156 Wimbledon Bay, Regina	administrative management consultant services
<i>JW Graphics</i>	Jan. 31	1543-10th Ave. N, Saskatoon	graphic design services
<i>K Hamm Transport</i>	Feb. 15	NE ¼ 28-43-2 W3M, Duck Lake	trucking and transportation services
<i>Kabayan Sari Sari Store</i>	Feb. 13	20 Fairford St. W, Moose Jaw	sell general merchandise
<i>Koho Family Mineral Partnership</i>	Feb. 19	NE ¼ 20-8-13 W2M, Weyburn	miscellaneous services
<i>La Petite Salon</i>	Feb. 14	305 Main St., Radisson	hair care and aesthetic services

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>La Suerte Bakery and Resto</i>	Feb. 15	105, 2805-6th Ave. E, Prince Albert	bed and breakfast; catering and restaurant services; manufacture meat, sugar and confectionary products
<i>Lily Furniture &amp; Renovations</i>	Feb. 15	C-26 Dundurn International Exhibition Centre, Dundurn	wholesale building materials and supplies
<i>Little Upholstery Shop</i>	Feb. 15	112-20th St. E, Prince Albert	re-upholstery and furniture repair services
<i>Lularoe Brittany Rae Fashion Boutique</i>	Feb. 13	4105E Green Rose Cres., Regina	direct sales
<i>Mahkesis Consulting</i>	Feb. 18	Box 655, Onion Lake	personal services
<i>Marketing Werks</i>	Feb. 14	300-5580 Explorer Dr., Mississauga ON	advertising and public relations services
<i>McHalvorson Ag</i>	Feb. 18	Box 306, 316 Robertson Ave. W, Foam Lake	wholesale agricultural supplies
<i>Mini-Luxe Studio</i>	Feb. 13	60-5th Ave. N, Yorkton	hair care and aesthetic services
<i>Misoya Japanese &amp; Korean Restaurant</i>	Feb. 17	229 E Victoria Ave., Regina	restaurant services
<i>MJB Construction</i>	Feb. 16	105 Hornby Dr., Melfort	residential construction services
<i>Mode Kitchen Bath</i>	Feb. 14	20-3904 Millar Ave., Saskatoon	wholesale building materials and supplies
<i>Mogo Mortgage</i>	Feb. 16	2400-745 Thurlow St., Vancouver BC	mortgage and loan brokers
<i>Murphys Munchkins Dayhome</i>	Feb. 17	7139 Maple Ridge Dr., Regina	child daycare services
<i>Neel-Loc Enterprise</i>	Feb. 7	124-4th Ave. SW, Ituna	retail general merchandise; online publishing, broadcasting, and search portals
<i>Nomadic Physiotherapy Services</i>	Feb. 15	304-1st St. E, Meadow Lake	home health care services
<i>Over the Top Innovations</i>	Feb. 13	Comp. 17, Site 304, R.R. 3, Saskatoon	contract residential and commercial finishing services; manufacture sporting goods
<i>Oyoyo Motors</i>	Feb. 15	102-103rd St. E, Saskatoon	sell motor vehicles and parts
<i>Palazzo Designs</i>	Feb. 15	4730 Mazinke Cres., Regina	landscaping and design services
<i>Pamper Your Sole Footcare</i>	Feb. 18	38 Ingersoll Cres., Regina	personal services
<i>Pho RT Restaurant</i>	Feb. 15	1150 South Service Rd., Swift Current	restaurant services

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Picturesk Media</i>	Feb. 15	51-4101 Preston Cres., Regina	photography; advertising and public relations services; motion picture and sound recording industries
<i>Polished Nail Bar</i>	Feb. 19	430 Main St., Creighton	hair care and aesthetic services
<i>Prairie Sky Real Estate Investments</i>	Feb. 15	97 Emerald Ridge E, White City	real estate
<i>Prairie South Schools Bursary Fund</i>	Feb. 14	1075-9th Ave. NW, Moose Jaw	provide grants
<i>Prairie Sun Cafe</i>	Jan. 30	2020 Quebec Ave., Saskatoon	restaurant services
<i>Produits Skeeter</i>	Feb. 16	1 Skeeter Rd., Kilgore TX USA	wholesale motor vehicles, parts and accessories
<i>Regina General Contracting</i>	Feb. 16	5609 McKinley Ave., Regina	contract specialty trade services
<i>Reliable Tow &amp; Recovery</i>	Feb. 15	202 Canora St. E, Warman	trucking and transportation services
<i>Restoration Thru Life Coaching</i>	Feb. 15	2806 Hartmann Cres., Regina	ambulatory health care services
<i>RF Electric</i>	Feb. 13	Box 16, Site 3, Craven	contract electrical and wiring installation services
<i>Rolling Hills Flooring &amp; Masonry</i>	Feb. 13	5A Westshore Greens, Yorkton	contract flooring and masonry services
<i>Ruff And Fluff Grooming</i>	Feb. 15	1600 Osler St., Regina	pet care services
<i>Saskatoon Perio</i>	Feb. 17	431-235 Willis Cres., Saskatoon	dental office
<i>Saskatoon Shrink Wrap</i>	Jan. 16	325-125 Willis Cres., Saskatoon	packaging and labelling services
<i>Shoppers Drug Mart #424</i>	Feb. 15	2028 Park St., Regina	retail
<i>Simply Bee Honey Company</i>	Feb. 16	SW ¼ 10-43-27 W2M, Wakaw	wholesale agricultural supplies and farm products; animal production support services; manufacture food
<i>Sky Big Game Hunting Adventures</i>	Feb. 9	7 Broadway St. E, Yorkton	hunting and fishing camps
<i>Stonebridge Medical Specialists</i>	Feb. 10	300-15 23rd St. E, Saskatoon	medical office
<i>Supernatural Health Products</i>	Feb. 17	201, 1291-102nd St., North Battleford	Aboriginal public administration; manufacture pharmaceuticals and medicine
<i>SVE Purified Water</i>	Feb. 13	719 La Ronge Ave., La Ronge	holding company; water transportation services
<i>SWS Fabrication</i>	Feb. 13	811A-58th St. E, Saskatoon	manufacture metalworking machinery



<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Tall Grass Apparel</i>	Jan. 13	2151 Broder St., Regina	retail clothing and accessories
<i>The Pupcake Bakery</i>	Feb. 16	2958 Elphinstone St., Regina	bakery; pet care services
<i>The Secret Garden</i>	Feb. 16	1109A Central Ave., Prince Albert	florist shop
<i>The Smoke Hut Prince Albert</i>	Feb. 13	1858-14th St. W, Prince Albert	retail
<i>Tico Construction</i>	Feb. 1	114 Bismark Ave., Langenburg	residential and commercial construction services
<i>Timeless Trends In Kipling</i>	Feb. 14	305, 1133-4th St., Estevan	sell sewing, needlework and piece goods
<i>TK Glassworks</i>	Feb. 16	20-3935 Burron Ave., Saskatoon	miscellaneous services
<i>TLsmith Consulting</i>	Feb. 14	510 Greaves Lane, Saskatoon	mining, oil and gas extraction support services
<i>Trusted Contractor Group</i>	Feb. 14	546 Wollaston Terr., Saskatoon	management consultant services
<i>TVK Consulting</i>	Feb. 15	704-7th St. E, Saskatoon	human resource consultant services
<i>Unaffiliated Hot Tub Home Care</i>	Feb. 13	1206, 311-6th Ave. N, Saskatoon	home and garden equipment and appliance repair and maintenance services
<i>Valerin Process Equipment</i>	Feb. 13	2337 Millar Ave., Saskatoon	wholesale trade agents and brokers
<i>Valley Centre Dairy</i>	Feb. 12	NE ¼ 23-38-28 W2M, RM of Grant No. 372	oilseed and grain farming
<i>Victory Technology Group</i>	Feb. 13	608 Preston Ave. S, Saskatoon	administrative management consultant; travel arrangement and reservation; business support; educational services, language schools
<i>Vintage Gypsy Enterprises</i>	Feb. 17	338-15th St. W, Prince Albert	publishing industry; information services
<i>Warmer Expressions Home &amp; Decor</i>	Feb. 17	NW ¼ 5-19A-5 W2M, Cowessess	sell furniture, home furnishings, electronics and appliances
<i>Western Nissan</i>	Feb. 16	848 Caribou St. W, Moose Jaw	miscellaneous services
<i>White Rock Trucking</i>	Feb. 15	650-3rd Ave. E, Shaunavon	trucking and transportation services
<i>Whitesand Creek Mechanical</i>	Feb. 13	SE ¼ 2-30-03 W2M, Canora	contract plumbing, heating and air-conditioning services
<i>Wild Flowers Craft Co.</i>	Jan. 3	Carl Erickson Ave., Shell Lake	sell office supplies, stationery, gifts, sewing, needlework and piece goods

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Willie's R'n'R Trailer Sales</i>	Feb. 13	2908-55B Ave., Lloydminster AB	sell motor vehicles and parts
<i>Wynot Ag Solutions</i>	Feb. 15	NW ¼ 30-28-14 W2M, Wishart	wholesale agricultural supplies
<i>Yvonne Lay Studio's</i>	Feb. 13	800 Prince Edward St., Melville	instructional services; retail
<i>Zaylie Furniture &amp; Appliances</i>	Jan. 26	815 Broadway Ave., Moosomin	sell furniture and home furnishings

CERTIFICATES OF REGISTRATION  
(2017)

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Incorporating Jurisdiction:</b>	<b>Head or Registered Office:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Avondale Real Estate Opportunity Fund Limited Partnership I</i>	Feb. 13	Alberta	220, 5824-2nd St. SW, Calgary AB	real estate
<i>Bowa Environmental Limited Partnership</i>	Feb. 17	Alberta	310, 909-17th Ave. SW, Calgary AB	mining, oil and gas extraction support services
<i>MRF 2017 Resource Limited Partnership</i>	Feb. 13	Alberta	812 Memorial Dr. NW, Calgary AB	securities, commodities contracts and financial investment
<i>Radiometer Canada</i>	Feb. 14	Ontario	1600-4 Robert Speck Parkway, Mississauga ON	manufacture medical equipment and supplies

Sheri Hupp,  
Director/Directrice.

*The Non-profit Corporations Act, 1995/Loi de 1995 sur les sociétés sans but lucratif*

CERTIFICATES OF INCORPORATION  
(2016)

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Heritage Alliance Church Incorporated</i>	Nov. 14	3575 Hillsdale St., Regina	religious organization

(2017)

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>102015229 Saskatchewan Corp.</i>	Feb. 15	124 MacDowall Cres., Prince Albert	religious organization
<i>National Trauma and Tragedy Resource Group Incorporated</i>	Feb. 16	110-335 Hoffer Dr., Regina	social advocacy organization

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Saskatchewan Collaborates Inc.</i>	Feb. 16	229-116 Research Dr., Saskatoon	business service centre; membership organization; professional and management development training services
<i>Saskatchewan Commission of Professional Outfitters Incorporated</i>	Feb. 16	3910 Thatcher Ave., Saskatoon	hunting and fishing camps
<i>Saskatoon and Region Personal Care Home Foundation Inc.</i>	Jan. 19	1630 Quebec Ave., Saskatoon	home health care; community food, housing, emergency, relief and care facilities for the elderly
<i>Saskatoon Bengali Cultural Festival Organization Inc.</i>	Feb. 18	26 Dragan Cres., Saskatoon	civic and social organization
<i>Stoneybrook Snow Travellers Inc.</i>	Feb. 17	305, 1133-4th St., Estevan	sports club
<i>The Redeemed Christian Church of God, King's Throne Parish, Melfort Inc.</i>	Feb. 15	139 Whelan Cres., Saskatoon	religious organization
<i>Vibank Dance Expressions Inc.</i>	Feb. 16	Box 111, 101-2nd Ave., Vibank	sports club

CORPORATIONS RESTORED TO THE REGISTER  
(2016)

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Confederation Park Community Association</i>	Jly. 11	250 Meighen Cres., Saskatoon	community association
<i>New Covenant Ministries Inc.</i>	Nov. 24	610 Souris Ave., Weyburn	evangelism; seminars; worship services

(2017)

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>	<b>Mailing Address:</b>	<b>Main Type of Business:</b>
<i>Findlater Ranch Rodeo Committee Corp.</i>	Jan. 11	Lot 9 Block 2 Plan No. AD2831 Ext. 0, Findlater	annual ranch rodeo
<i>Kindersley Minor Sports Association Inc.</i>	Feb. 16	500- 2nd St. E, Kindersley	sports association
<i>Psychology Association of Saskatchewan Corp.</i>	Feb. 13	3737 Wascana Parkway, Regina	professional organization
<i>Sandy Bay Local Trappers Association Inc.</i>	Jan. 20	Lot 6, Blk 1 Sandy Bay Ave., Sandy Bay	fishing, hunting and trapping outfitter

Sheri Hupp,  
Director/Directrice.

## PUBLIC NOTICES/AVIS PUBLICS

*The Change of Name Act, 1995/Loi de 1995 sur le changement de nom*

The following changes of name are registered under the provisions of *The Change of Name Act, 1995*/  
Les changements de nom ci-après sont enregistrés en exécution de la *Loi de 1995 sur le changement de nom*:

<b>Former Name/ Ancien nom:</b>	<b>Address/ Adresse:</b>	<b>Date of Birth/ Date de naissance:</b>	<b>Name Changed To/ Nouveau nom:</b>
William Thomas KUNTZ (Dated February 14, 2017)	Moose Jaw SK	August 7, 1996	William Thomas Bowler KUNTZ
Ana Josefa PEREZ-TEICHRIB (Dated February 14, 2017)	Swift Current SK	November 22, 1959	Ana Josefa PEREZ-VIOLA
Alvin Richard PAQUIN (Dated February 14, 2017)	Fort Qu'Appelle SK	April 23, 1957	Alvin George PAQUIN
Reynold JANVIER (Dated February 16, 2017)	La Loche SK	August 29, 1996	Ricky Travis JANVIER
Ilene Evelyn NORTON (Dated February 16, 2017)	Sintaluta SK	November 29, 1945	Eileen Evelyn NORTON
John Richard JACKSON (Dated February 16, 2017)	Lipton SK	May 15, 1976	John Richard RIDLEY
Jing LI (Dated February 16, 2017)	Saskatoon SK	November 29, 1985	Dana Jing LI
Holly Teressa DALWOOD (Dated February 16, 2017)	Saskatoon SK	May 4, 1984	Hailee Anabelle PELLETTIERI
Romko John MAGUS (Dated February 16, 2017)	Saskatoon SK	June 22, 1941	Roman John MAGUS
Jeremy James BEATTY (Dated February 16, 2017)	Saskatoon SK	March 12, 1995	Pia Raelynn BEATTY
Sha REE (Dated February 16, 2017)	Regina SK	October 25, 1990	Ree THERESA

<b>Former Name/ Ancien nom:</b>	<b>Address/ Adresse:</b>	<b>Date of Birth/ Date de naissance:</b>	<b>Name Changed To/ Nouveau nom:</b>
Travis Jordan TELLIER (Dated February 17, 2017)	Swift Current SK	June 19, 1989	Travis Jordan KIRBY
Kareen Lynn GARDINER (Dated February 17, 2017)	Ile-à-la-Crosse SK	February 27, 1960	Karen Lynn GARDINER
Saad YOUSSEF STEPHANE (Dated February 17, 2017)	Saskatoon SK	February 16, 1978	Saad Stephane YOUSSEF
Amanda Rachelle ROBINSON (Dated February 17, 2017)	Yorkton SK	September 21, 1990	Amanda Rachelle DUDLEY
Rizzia Frances Monica MAGNO (Dated February 17, 2017)	Regina SK	October 6, 1989	Rizzia Frances Monica JALANDONI

<b>Former Name/ Ancien nom:</b>	<b>Address/ Adresse:</b>	<b>Date of Birth/ Date de naissance:</b>	<b>Name Changed To/ Nouveau nom:</b>
Janeef KANUKARATHI	Saskatoon SK	April 28, 1982	Jaed ABDULRAHMAN
<b>Former Name of Spouse/ Ancien nom du conjoint ou de la conjoint:</b>			
Jafnabi JANEER (Dated February 16, 2017)		September 2, 1988	Jafnabi JAED

<b>Name(s) of Child or Children/Nom(s) de l'enfant ou des enfants:</b>		
<b>Former Name/ Ancien nom:</b>	<b>Name Changed To/ Nouveau nom:</b>	<b>Date of Birth/ Date de naissance:</b>
Dominic Jordan SAGUINSIN (Dated February 17, 2017)	Dominic Jordan LAMBAN	April 19, 2001

Given under my hand at the City of Regina, in the Province of Saskatchewan/Fait sous ma signature dans la ville de Regina, dans la province de la Saskatchewan.

Patricia A. Dean,  
Registrar of Vital Statistics/  
Registraire des Services de l'état Civil.

***The Highways and Transportation Act, 1997***  
[section 20.1]

---

ESTABLISHMENT OF SPEED ZONES – PROVINCIAL HIGHWAY NO. 42

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, effective immediately, pursuant to section 20.1 of *The Highways and Transportation Act, 1997*, the Minister establishes a speed zone under Schedule B by erecting official signs stating the speed limit at the following location:

- 40 km/hr on north Service Road of Provincial Highway No. 42 in the Village of Keeler from the junction of Provincial Highway No. 42 to the junction with Grid Road No. 643.

Dated at Regina, Saskatchewan, the 10th day of February, 2017.

---

PROVINCIAL HIGHWAY NO. 15

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, effective immediately, pursuant to section 20.1 of *The Highways and Transportation Act, 1997*, the Minister establishes speed zones under Schedule A by erecting official signs stating the speed limit at the following locations:

- 90 km/hr on Provincial Highway No. 15(C.S 15-09), from its junction with Provincial Highway No. 2 to a point 42.1 km west of its junction with Provincial Highway No. 2.
- 100 km/hr on Provincial Highway No. 15(C.S 15-09), from a point 42.1 km west of its junction with Provincial Highway No. 2 to a point 54.7 km west of its junction with Provincial Highway No. 2.
- 90 km/hr on Provincial Highway No. 15(C.S 15-09), from a point 54.7 west of its junction with Provincial Highway No. 2 to its junction with Provincial Highway No. 11.

Dated at Regina, Saskatchewan, the 21st day of February, 2017.

Miranda Carlberg,  
Acting Assistant Deputy Minister,  
Design and Innovation Division,  
Ministry of Highways and Infrastructure.

---

***The Municipalities Act***  
[section 214]

---

NOTICE OF PREPARATION OF ASSESSMENT ROLL — URBAN MUNICIPALITIES

*Town of Midale*

Notice is hereby given that the assessment roll for the Town of Midale for the year 2017 has been prepared and is open to inspection in the office of the assessor from 8:30 a.m. to noon and 12:30 to 4:30 p.m., on the following days: Monday to Friday, March 3 to May 5, 2017.

A bylaw pursuant to section 214 of *The Municipalities Act* has been passed and the assessment notices have been sent as required.

Any person who wishes to appeal against his or her assessment is required to file his or her notice of appeal, accompanied by a \$25.00 appeal fee which will be returned if the appeal is successful, with: The Assessor, Town of Midale, Box 128, Midale SK S0C 1S0, by the 5th day of May, 2017.

Dated this 3rd day of March, 2017.

Linda Dugan,  
Assessor.

*Town of Radville*

Notice is hereby given that the assessment roll for the Town of Radville for the year 2017 has been prepared and is open to inspection in the office of the assessor from 8 a.m. to noon and 1 to 4 p.m., on the following days: Monday to Thursday, March 2 to May 4, 2017.

A bylaw pursuant to section 214 of *The Municipalities Act* has been passed and the assessment notices have been sent as required.

Any person who wishes to appeal against his or her assessment is required to file his or her notice of appeal with: The Assessor, Town of Radville, Box 339, Radville SK S0C 2G0, by the 4th day of May, 2017.

Dated this 3rd day of March, 2017.

Shauna Bourassa,  
Assessor.

*Village of St. Louis*

Notice is hereby given that the assessment roll for the Village of St. Louis for the year 2017 has been prepared and is open to inspection in the office of the assessor from 8:30 a.m. to noon and 1 to 4:30 p.m., on the following days: Monday to Friday, March 3 to May 5, 2017.

A bylaw pursuant to section 214 of *The Municipalities Act* has been passed and the assessment notices have been sent as required.

Any person who wishes to appeal against his or her assessment is required to file his or her notice of appeal, accompanied by a \$25.00 appeal fee which will be returned if the appeal is successful, with: The Assessor, Village of St. Louis, Box 40, St. Louis SK S0J 2C0, by the 5th day of May, 2017.

Dated this 3rd day of March, 2017.

Robin Boyer,  
Assessor.

*Village of Zenon Park*

Notice is hereby given that the assessment roll for the Village of Zenon Park for the year 2017 has been prepared and is open to inspection in the office of the assessor from 8:30 a.m. to noon and 1 to 4 p.m., on the following days: Monday to Friday, February 27 to May 8, 2017.

A bylaw pursuant to section 214 of *The Municipalities Act* has been passed and the assessment notices have been sent as required.

Any person who wishes to appeal against his or her assessment is required to file his or her notice of appeal with: The Assessor, Village of Zenon Park, Box 278, Zenon Park SK S0E 1W0, by the 8th day of May, 2017.

Dated this 3rd day of March, 2017.

Lisa A. LeBlanc,  
Assessor.

*The Saskatchewan Insurance Act*

---

NOTICE OF CHANGE OF CORPORATE NAME

Notice is hereby given that *Energy Insurance Reciprocal* changed its corporate name to *Energy Insurance Group* with Canadian Head Office at 3026-5th St. SW, in the City of Calgary, in the Province of Alberta.

And take notice that the effective date of the corporate name change of the said company is June 1, 2011.

Dated at Calgary AB, this 2nd day of February, 2017.

Ross Newson Collett,  
Director,  
Energy Insurance Group Ltd.

24/03

---

**RULES OF COURT/RÈGLES DE PROCÉDURE**

COURT OF QUEEN'S BENCH  
(Chambers Sittings)

---

Chambers sittings for Her Majesty's Court of Queen's Bench for Saskatchewan for the period commencing July 3, 2017, to September 1, 2017, are set out below:

**Battleford**

10:00 a.m. on **Thursday**, July 6, 13, 20 and 27; August 3, 10, 17, 24 and 31.

**Estevan**

10:00 a.m. on **Tuesday** July 25 and August 15.

**Melfort**

10:00 a.m. on **Thursday** July 13 and August 10.

**Moose Jaw**

10:00 a.m. on **Tuesday**, July 11, July 25; at 1:30 p.m. on **Tuesday**, August 8; and 10:00 a.m. on **Tuesday**, August 22.

**Maintenance Enforcement Applications**

9:30 a.m. **Tuesday**, July 25.

**Prince Albert**

**Family Services**

2:00 p.m. on **Monday**, July 10, 17, 24 and 31; August 14, 21 and 28.

**Chambers:**

10:00 a.m. every **Tuesday** except 1:30 p.m. on August 8.



**Regina****Regular Civil Chambers:**

10:00 a.m. every **Tuesday** and **Thursday**.

EXCEPT at 1:30 on **Tuesday**, August 8.

**Family Chambers:**

10:00 a.m. every **Wednesday** and **Friday**.

There are **NO chambers** on August 4.

**Maintenance Enforcement Applications or Provisional/Confirmation Hearings:**

1:30 p.m. **Monday**, July 10, July 24; and August 21.

**Child Protection Hearings:**

10:00 a.m. every **Tuesday**.

**Saskatoon****Regular Civil Chambers:**

10:00 a.m. every **Tuesday** and **Thursday**.

EXCEPT at 1:30 on **Tuesday**, August 8.

**Family Chambers:**

10:00 a.m. every **Wednesday** and **Friday**.

There are **NO chambers** on August 4.

**Maintenance Enforcement Applications or Provisional/Confirmation Hearings:**

1:30 p.m. **Monday**, July 17, July 31, August 14 and August 28.

**Child Protection Hearings:**

10:00 a.m. every **Tuesday**.

**Swift Current**

10:00 a.m. on **Thursday**, July 13 and August 10.

**Yorkton**

10:00 a.m. on **Tuesday**, July 11, July 25; and at 1:30 p.m. on **Tuesday**, August 8; and at 10:00 a.m. on August 22.

**Maintenance Enforcement Applications:**

9:30 a.m. on **Tuesday**, July 25.

Dated at Regina, Saskatchewan, February 14, 2017.

M.D. Popescul, Chief Justice,  
Court of Queen's Bench.

## RULES OF COURT/RÈGLES DE PROCÉDURE

### *The Queen's Bench Act, 1998/Loi de 1998 sur la Cour du Banc de la Reine*

[section 28]

#### COURT OF QUEEN'S BENCH FOR SASKATCHEWAN – AMENDMENTS TO THE QUEEN'S BENCH RULES AND FORMS

*The Queen's Bench Rules and Forms* are amended, effective April 1, 2017, in the manner set forth below:

#### PART 1 Rules

Part 12 amended

**1(1) Part 12 is amended in the manner set forth in this section.**

**(2) Rule 12-11 is amended:**

**(a) in clause (1)(b) by adding “subject to subrule (3),” before “in”; and**

**(b) by adding the following subrule after subrule (2):**

“(3) Service of a document in the manner provided by the law of the jurisdiction where service is made must be made by a method by which the document can be reasonably expected to come to the notice of the person to be served, if the document is to be served:

(a) in a jurisdiction that is not a contracting state, as defined in rule 12-12; or

(b) in a jurisdiction that is a contracting state, as defined in rule 12-12:

(i) that has determined that the Hague Convention, as defined in rule 12-12, does not apply; or

(ii) where the address of the person to be served is not known”.

**(3) Rule 12-12 is repealed and the following substituted:**

“Service pursuant to the Hague Convention

**12-12(1)** In this rule and in rule 12-11:

‘**central authority**’, with respect to a contracting state, means the central authority that the contracting state has designated under the Hague Convention; (« *autorité centrale* »)

‘**contracting state**’ means a state outside of Canada that is a signatory to the Hague Convention; (« *État contractant* »)

‘**document**’ means a judicial or extrajudicial document in a civil or commercial matter; (« *document* »)

‘**forwarding authority**’ means the registrar, a local registrar or a lawyer; (« *autorité transmettrice* »)

‘**Hague Convention**’ means the *Convention on the Service Abroad of Judicial and Extrajudicial Documents in Civil or Commercial Matters*, concluded at The Hague on November 15, 1965. (« *Convention de La Haye* »)

“(2) A statement of claim or other document that is to be served in a contracting state must be served:

(a) through the central authority in the contracting state;

(b) directly through a Canadian diplomatic or consular agent, unless:

(i) the document is being served on a national that is not Canadian; and

(ii) the contracting state has declared that it is opposed to that method of service in its territory;

- (c) through consular channels where the contracting state has designated an authority to receive requests for service through these channels;
- (d) through diplomatic channels;
- (e) by another method that is provided for by the Hague Convention and that is prescribed by rule 12-11, unless the contracting state has objected to that method; or
- (f) by a method to which the Hague Convention is not opposed and that is prescribed by rule 12-11.

“(3) If a statement of claim or other document is to be transmitted abroad for service in a contracting state pursuant to clause (2)(a), it must be filed with the forwarding authority and must be accompanied by:

- (a) a request in Form 12-12A;
- (b) a translation of each document in the official language or one of the official languages of the contracting state in which service is to be effected;
- (c) a duplicate copy of each document;
- (d) a request that the forwarding authority transmit each document and the translation in duplicate to the contracting state in which service is to be effected; and
- (e) a deposit for fees and disbursements in an amount satisfactory to the forwarding authority.

“(4) If the forwarding authority receives the documents, supporting material and deposit mentioned in subrule (3), the forwarding authority shall forward all material to the central authority as provided for or permitted by the Hague Convention.

“(5) A certificate in Form 12-12B completed and signed by the central authority of the contracting state, or any other designated authority for the contracting state, is proof of service when it shows that service has been effected by:

- (a) personal service; or
- (b) if service cannot be made personally, by a method that is consistent with the practice and usage of the contracting state.

“(6) If a certificate in Form 12-12B is not received, judgment may be given under the conditions stated in Article 15 of the Hague Convention, and, in the case of urgency, the Court may order any provisional or protective measures”.

**Part 15 amended**

**2 Subrule 15-67(1) is amended by striking out the portion preceding clause (a) and substituting the following:**

“An applicant who wishes to commence an application for a provisional order, or for a provisional order of variation, shall do so by filing the documents required:”.

**Part 16 amended**

**3 Clause 16-53(2)(c) is amended by adding “in accordance with Form 16-53” after “accounts”.**

**Part 17 amended**

**4 The Information Note that follows rule 17-4 is amended by deleting the definitions listed opposite rule 12-12 and substituting the following:**

“12-12      “central authority”  
                  “contracting state”  
                  “document”  
                  “forwarding authority”  
                  “Hague Convention”  
                  ”.

**PART 2**  
**Forms**

Part 12 amended

**5 Forms 12-12A, 12-12B and 12-12C are repealed and the following substituted:**

**“Form 12-12A**  
**(Subrule 12-12(3))**

<b>REQUEST</b> <b>FOR SERVICE ABROAD OF JUDICIAL OR</b> <b>EXTRAJUDICIAL DOCUMENTS</b> <small>DEMANDE AUX FINS DE SIGNIFICATION OU DE NOTIFICATION A L'ÉTRANGER</small> <small>D'UN ACTE JUDICIAIRE OU EXTRAJUDICIAIRE</small>	
<p><b>Convention on the Service Abroad of Judicial and Extrajudicial Documents in Civil or Commercial Matters, signed at The Hague, the 15th of November 1965.</b>            Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires ou extrajudiciaires en matière civile ou commerciale, signée à La Haye le 15 novembre 1965.</p>	
<b>Identity and address of the applicant</b> Identité et adresse du requérant _____	<b>Address of receiving authority</b> Adresse de l'autorité destinataire _____
<p>The undersigned applicant has the honour to transmit – in duplicate – the documents listed below and, in conformity with Article 5 of the above-mentioned Convention, requests prompt service of one copy thereof on the addressee, i.e.:</p> <p>Le requérant soussigné a l'honneur de faire parvenir – en double exemplaire – à l'autorité destinataire les documents ci-dessous énumérés, en la priant, conformément à l'article 5 de la Convention précitée, d'en faire remettre sans retard un exemplaire au destinataire, à savoir :</p>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <b>(identity and address)</b>            (identité et adresse)            _____         </div>	
<input type="checkbox"/>	<b>a) in accordance with the provisions of sub-paragraph a) of the first paragraph of Article 5 of the Convention*</b> <small>selon les formes légales (article 5, alinéa premier, lettre a)*</small>
<input type="checkbox"/>	<b>b) in accordance with the following particular method (sub-paragraph b) of the first paragraph of Article 5)*:</b> <small>selon la forme particulière suivante (article 5, alinéa premier, lettre b)* :</small> _____
<input type="checkbox"/>	<b>c) by delivery to the addressee, if he accepts it voluntarily (second paragraph of Article 5)*</b> <small>le cas échéant, par remise simple (article 5, alinéa 2)*</small>
<p>The authority is requested to return or to have returned to the applicant a copy of the documents - and of the annexes* - with the attached certificate.</p> <p>Cette autorité est priée de renvoyer ou de faire renvoyer au requérant un exemplaire de l'acte - et de ses annexes* - avec l'attestation ci-jointe.</p>	
<p><i>List of documents / Énumération des pièces</i></p> <div style="border: 1px solid black; height: 60px; margin-top: 5px;"> <div style="position: absolute; top: 5px; left: 5px;">           • _____            • _____         </div> </div>	
<p><small>* If appropriate / s'il y a lieu</small></p>	
<b>Done at / Fait à _____,</b>  <b>The / le _____</b>	<b>Signature and/or stamp</b> Signature et / ou cachet

**WARNING**  
**AVERTISSEMENT**

Identity and address of the addressee  
Identité et adresse du destinataire

**IMPORTANT**

THE ENCLOSED DOCUMENT IS OF A LEGAL NATURE AND MAY AFFECT YOUR RIGHTS AND OBLIGATIONS. THE 'SUMMARY OF THE DOCUMENT TO BE SERVED' WILL GIVE YOU SOME INFORMATION ABOUT ITS NATURE AND PURPOSE. YOU SHOULD HOWEVER READ THE DOCUMENT ITSELF CAREFULLY. IT MAY BE NECESSARY TO SEEK LEGAL ADVICE.

IF YOUR FINANCIAL RESOURCES ARE INSUFFICIENT YOU SHOULD SEEK INFORMATION ON THE POSSIBILITY OF OBTAINING LEGAL AID OR ADVICE EITHER IN THE COUNTRY WHERE YOU LIVE OR IN THE COUNTRY WHERE THE DOCUMENT WAS ISSUED.

ENQUIRIES ABOUT THE AVAILABILITY OF LEGAL AID OR ADVICE IN THE COUNTRY WHERE THE DOCUMENT WAS ISSUED MAY BE DIRECTED TO:

**TRÈS IMPORTANT**

LE DOCUMENT CI-JOINT EST DE NATURE JURIDIQUE ET PEUT AFFECTER VOS DROITS ET OBLIGATIONS. LES « ÉLÉMENTS ESSENTIELS DE L'ACTE » VOUS DONNENT QUELQUES INFORMATIONS SUR SA NATURE ET SON OBJET. IL EST TOUTEFOIS INDISPENSABLE DE LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE MÊME DU DOCUMENT. IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE DEMANDER UN AVIS JURIDIQUE.

SI VOS RESSOURCES SONT INSUFFISANTES, RENSEIGNEZ-VOUS SUR LA POSSIBILITÉ D'OBTENIR L'ASSISTANCE JUDICIAIRE ET LA CONSULTATION JURIDIQUE, SOIT DANS VOTRE PAYS, SOIT DANS LE PAYS D'ORIGINE DU DOCUMENT.

LES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS SUR LES POSSIBILITÉS D'OBTENIR L'ASSISTANCE JUDICIAIRE OU LA CONSULTATION JURIDIQUE DANS LE PAYS D'ORIGINE DU DOCUMENT PEUVENT ÊTRE ADRESSÉES À :

\_\_\_\_\_

It is recommended that the standard terms in the notice be written in English and French and where appropriate also in the official language, or in one of the official languages of the State in which the document originated. The blanks could be completed either in the language of the State to which the document is to be sent, or in English or French.

Il est recommandé que les mentions imprimées dans cette note soient rédigées en langue française et en langue anglaise et le cas échéant, en outre, dans la langue ou l'une des langues officielles de l'État d'origine de l'acte. Les blancs pourraient être remplis, soit dans la langue de l'État où le document doit être adressé, soit en langue française, soit en langue anglaise.

## SUMMARY OF THE DOCUMENT TO BE SERVED

### ÉLÉMENTS ESSENTIELS DE L'ACTE

**Convention on the Service Abroad of Judicial and Extrajudicial Documents in Civil or Commercial Matters, signed at The Hague, the 15th of November 1965 (Article 5, fourth paragraph).**

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires ou extrajudiciaires en matière civile ou commerciale, signée à La Haye le 15 novembre 1965  
(article 5, alinéa 4).

<b>Name and address of the requesting authority:</b> Nom et adresse de l'autorité requérante :	
---	--

<b>Particulars of the parties*:</b> Identité des parties* :	
--	--

\* If appropriate, identity and address of the person interested in the transmission of the document  
S'il y a lieu, identité et adresse de la personne intéressée à la transmission de l'acte

☐ **JUDICIAL DOCUMENT\*\***  
ACTE JUDICIAIRE\*\*

<b>Nature and purpose of the document:</b> Nature et objet de l'acte :	
<b>Nature and purpose of the proceedings and, when appropriate, the amount in dispute:</b> Nature et objet de l'instance, le cas échéant, le montant du litige :	
<b>Date and Place for entering appearance**:</b> Date et lieu de la comparution** :	
<b>Court which has given judgment**:</b> Jurisdiction qui a rendu la décision** :	
<b>Date of judgment**:</b> Date de la décision** :	
<b>Time limits stated in the document**:</b> Indication des délais figurant dans l'acte** :	

\*\* If appropriate / s'il y a lieu

☐ **EXTRAJUDICIAL DOCUMENT\*\***  
ACTE EXTRAJUDICIAIRE\*\*

<b>Nature and purpose of the document:</b> Nature et objet de l'acte :	
<b>Time-limits stated in the document**:</b> Indication des délais figurant dans l'acte** :	

\*\* If appropriate / s'il y a lieu



**“Form 12-12B**  
**(Subrule 12-15(5))**

**CERTIFICATE**  
**ATTESTATION**

The undersigned authority has the honour to certify, in conformity with Article 6 of the Convention,  
L'autorité soussignée a l'honneur d'attester conformément à l'article 6 de ladite Convention,

- ☐ 1. that the document has been served\*  
que la demande a été exécutée\*

– the (date) / le (date):	_____
– at (place, street, number): à (localité, rue, numéro) :	_____

– in one of the following methods authorised by Article 5: dans une des formes suivantes prévues à l'article 5 :	
<input type="checkbox"/> a)	in accordance with the provisions of sub-paragraph a) of the first paragraph of Article 5 of the Convention* selon les formes légales (article 5, alinéa premier, lettre a)*
<input type="checkbox"/> b)	in accordance with the following particular method*: selon la forme particulière suivante* : _____
<input type="checkbox"/> c)	by delivery to the addressee, if he accepts it voluntarily* par remise simple*

The documents referred to in the request have been delivered to:  
Les documents mentionnés dans la demande ont été remis à :

Identity and description of person: Identité et qualité de la personne :	_____
Relationship to the addressee (family, business or other): Liens de parenté, de subordination ou autres, avec le destinataire de l'acte :	_____

- ☐ 2. that the document has not been served, by reason of the following facts\*:  
que la demande n'a pas été exécutée, en raison des faits suivants\*:

_____
-------

- ☐ In conformity with the second paragraph of Article 12 of the Convention, the applicant is requested to pay or reimburse the expenses detailed in the attached statement\*.  
Conformément à l'article 12, alinéa 2, de ladite Convention, le requérant est prié de payer ou de rembourser les frais dont le détail figure au mémoire ci-joint\*.

**Annexes / Annexes**

Documents returned: Pièces renvoyées :	_____
In appropriate cases, documents establishing the service: Le cas échéant, les documents justificatifs de l'exécution :	_____

\* if appropriate / s'il y a lieu

Done at / Fait à _____, The / le _____	Signature and/or stamp Signature et / ou cachet
---	--

”

**Part 15 amended**

**6(1) Part 15 of the Forms is amended in the manner set forth in this section.**

**(2) Form 15-6 is amended:**

**(a) by adding the following paragraph after paragraph 26:**

**“26A** The particulars and status of all other civil and criminal legal proceedings, past or ongoing, that may be relevant to the safety, security or well-being of the children are:”; **and**

**(b) by adding the following paragraph after paragraph 28:**

**“28A** The particulars and status of all other legal proceedings that have resulted in an existing order, recognizance or undertaking that restricts contact or communication between the respondent and me, or any other members of our respective households, are: *(include date and terms of order, recognizance or undertaking)*”.

**(3) Form 15-14A is amended by striking out paragraphs 6 to 8 of the Answer and substituting the following:**

**“6** The particulars and status of all other legal proceedings instituted between myself and the petitioner with reference to the marriage, cohabitation, custody, support, maintenance or division of property are:

**“6A** The particulars and status of all other civil and criminal legal proceedings, past or on-going, that may be relevant to the safety, security or well-being of the children are:

**“6B** The particulars of any other orders or agreements relating to any child in the custody or care of either the petitioner or I are:

**“6C** The particulars and status of all other legal proceedings that have resulted in an existing order, recognizance or undertaking that restricts contact or communication between the petitioner and me, or any other members of our respective households, are: *(include date and terms of order, recognizance or undertaking)*

**“7** My Financial Statement in Form 15-26A is filed in this proceeding. *(Include if the Petition or Counter-petition contains a claim for support. A Financial Statement need not be filed if the only financial claim is made by the respondent and is for child support in the table amount, or if one of the following alternatives applies.)*

*or*

The petitioner and I have agreed on the amount to be paid for child support and on the annual income of each of us who would be required to provide income information under the Federal Child Support Guidelines, and an Agreement as to Child Support in Form 15-28B is filed in this proceeding.

*or*

**If there is no claim for child support:**

The petitioner and I have agreed on the amount to be paid for spousal support, and a Waiver of Financial and Property Statements in Form 15-28A is filed in this proceeding.

**“8** The particulars of the property which the petitioner and I own or hold an interest in are set out in my Property Statement in Form 15-26B filed in this proceeding. *(Include if the Petition or Counter-petition contains a property claim. A Property Statement need not be filed if the parties have agreed on the relief and a Waiver of Financial and Property Statements in Form 15-28A has been filed.)*

**“9** *(Set out in separate, consecutively numbered paragraphs a statement of the material facts relied on for contesting the Petition, but not the evidence by which those facts might be proved.)”.*



**(4) Form 15-15 is amended by striking out the Statement of Lawyer and substituting the following:****“STATEMENT OF LAWYER**

*(To be completed if the respondent is represented by a lawyer in a proceeding under The Family Maintenance Act, 1997, The Children’s Law Act, 1997 or The Family Property Act.)*

I, \_\_\_\_\_,

the lawyer for \_\_\_\_\_, the Respondent  
in this proceeding, certify to this Court that I have complied with *(as applicable)*:

- (a) subsection 16(1) of *The Family Maintenance Act, 1997*;
- (b) subsection 11(1) of *The Children’s Law Act, 1997*;
- (c) subsection 44.1(1) of *The Family Property Act*;

with respect to the advisability of using alternative methods to resolve matters, and I have informed my client of collaborative law services and mediation services known to me that might assist in resolving matters. *(If the circumstances of the case are of such a nature that it would clearly not be appropriate to so comply, set out the circumstances.)*

or

*(To be completed if the respondent is represented by a lawyer and if, in his or her counter-petition, the respondent commences a divorce proceeding.)*

I, \_\_\_\_\_,

the lawyer for \_\_\_\_\_, the Respondent  
in this proceeding, certify to this Court that I have complied with the requirements of subsection 9(1) of the *Divorce Act* (Canada) with respect to reconciliation and subsection 9(2) of the *Divorce Act* (Canada) with respect to negotiation and mediation *(or subsection 16(1) of The Family Maintenance Act, 1997, subsection 11(1) of The Children’s Law Act, 1997 or subsection 44.1(1) of The Family Property Act with respect to negotiation and mediation)*. *(If the circumstances of the case are of such a nature that it would clearly not be appropriate to so comply, set out the circumstances.)*

I further certify to this Court that I have complied with *(as applicable)*:

- (a) subsection 16(1) of *The Family Maintenance Act, 1997*;
- (b) subsection 11(1) of *The Children’s Law Act, 1997*;
- (c) subsection 44.1(1) of *The Family Property Act*;

with respect to the advisability of using alternative methods to resolve matters, and I have informed my client of collaborative law services and mediation services known to me that might assist in resolving matters. *(If the circumstances of the case are of such a nature that it would clearly not be appropriate to so comply, set out the circumstances.)*

DATED at \_\_\_\_\_, Saskatchewan, this \_\_\_\_\_  
day of \_\_\_\_\_, 2 \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(signature of lawyer)*

”.

**Part 16 amended****7(1) Part 16 of the Forms is amended in the manner set forth in this section.****(2) Part II of Form 16-14 is amended by striking out Item A and substituting the following:****“A** Property Held Jointly (*with right of survivorship*)

## 1 Real estate

Legal description: \_\_\_\_\_

Registered owners: \_\_\_\_\_

Value at date of death: \$ \_\_\_\_\_

## 2 Bank accounts

Description: \_\_\_\_\_

Joint owners: \_\_\_\_\_

Value at date of death: \$ \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

”.

**(3) The following form is added after Form 16-52:****“Form 16-53**  
**(Subrule 16-53(2)(c))**

COURT FILE NUMBER \_\_\_\_\_  
COURT OF QUEEN'S BENCH FOR SASKATCHEWAN  
JUDICIAL CENTRE \_\_\_\_\_  
IN THE ESTATE OF \_\_\_\_\_ DECEASED

**NOTICE OF APPOINTMENT FOR EXAMINATION OF ACCOUNTS**

TO THE PARTIES

By order of the Honourable Justice \_\_\_\_\_  
made on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2\_\_\_\_, I have been appointed to examine the  
accounts of \_\_\_\_\_ regarding the administration of the above-noted estate.

I have made an appointment to examine the accounts at the time and place shown below:

Where \_\_\_\_\_  
(*address*)  
Date \_\_\_\_\_  
Time \_\_\_\_\_  
Before \_\_\_\_\_  
(*name of examining officer*)

Attached to this notice is a copy of the accounts to be examined and an affidavit verifying the accounts.

\_\_\_\_\_ is directed:  
(*name*)

(a) to serve this notice, and the attached accounts and affidavit, on the persons specified below in the manner specified below; and

(b) to file proof of service at least 2 clear days before the date set for examination.

\_\_\_\_\_  
(name of person to be served)

\_\_\_\_\_  
(manner of service)

\_\_\_\_\_  
(name of person to be served)

\_\_\_\_\_  
(manner of service)

\_\_\_\_\_  
(name of person to be served)

\_\_\_\_\_  
(manner of service)

### NOTICE

If you have been served with this notice and fail to attend, the examination of accounts may proceed in your absence.

DATED at \_\_\_\_\_, Saskatchewan, this \_\_\_\_\_ day  
of \_\_\_\_\_, 2 \_\_\_\_\_.

Court Seal

\_\_\_\_\_  
Examining Officer

To: \_\_\_\_\_  
(name of lawyer or party on whom notice is served)

\_\_\_\_\_  
(address of lawyer or party)

”.

### CERTIFICATE

I, MARTEL D. POPESCU, Chief Justice of Her Majesty's Court of Queen's Bench for Saskatchewan, certify that these amendments to the rules and forms were made by a majority of judges of Her Majesty's Court of Queen's Bench for Saskatchewan pursuant to section 28 of *The Queen's Bench Act, 1998*.

Dated at Saskatoon, Saskatchewan, February 16th, 2017.

Martel D. Popescu,  
C.J.Q.B.

COUR DU BANC DE LA REINE DE LA SASKATCHEWAN  
MODIFICATIONS AUX RÈGLES DE LA COUR DU BANC DE LA REINE ET AU  
FORMULAIRE DE PROCÉDURE

***Les Règles de la Cour du Banc de la Reine et le Formulaire de procédure sont modifiés, à compter du 1 avril 2017, de la manière suivante :***

**Modification de la partie 12**

**1(1) La partie 12 est modifiée de la manière énoncée au présent article.**

**(2) La règle 12-11 est modifiée :**

**a) à l'alinéa (1)b), par adjonction de « , sous réserve du paragraphe (3), » après « soit »;**

**b) par adjonction, après le paragraphe (2), du paragraphe suivant :**

« (3) Pour la signification d'un document faite de la manière prévue par la loi du ressort où est effectuée la signification, il faut utiliser, dans les cas qui suivent, un mode qui permet normalement d'escompter que le destinataire de la signification prendra connaissance du document :

a) la signification doit avoir lieu dans un ressort qui n'est pas un État contractant au sens défini à la règle 12-12;

b) la signification doit avoir lieu dans un ressort qui est un État contractant au sens défini à la règle 12-12, mais, selon le cas :

(i) cet État contractant a décidé que la Convention de La Haye, au sens défini à la règle 12-12, ne s'appliquerait pas,

(ii) on ne connaît pas l'adresse du destinataire de la signification dans ce ressort ».

**(3) La règle 12-12 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

**« Signification sous le régime de la Convention de La Haye**

**12-12(1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente règle et à la règle 12-11.**

**« autorité centrale »** Celle qu'un État contractant a désignée en application de la Convention de La Haye. (*“central authority”*)

**« autorité transmettrice »** S'entend du registraire, d'un registraire local ou d'un avocat. (*“forwarding authority”*)

**« Convention de La Haye »** La *Convention relative à la signification et la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale*, conclue le 15 novembre 1965 à La Haye. (*“Hague Convention”*)

**« document »** Acte judiciaire ou extrajudiciaire en matière civile ou commerciale. (*“document”*)

**« État contractant »** État signataire de la Convention de La Haye autre que le Canada. (*“contracting state”*)

**« (2) La signification d'une déclaration ou de quelque autre document dans le territoire d'un État contractant est effectuée de l'une des façons suivantes :**

a) par l'intermédiaire de l'autorité centrale de l'État contractant;

b) directement, par les soins d'un agent diplomatique ou consulaire du Canada, sauf si les conditions suivantes sont réunies :

(i) le document est signifié à un ressortissant qui n'est pas canadien;

(ii) l'État contractant a déclaré s'opposer à l'usage de ce mode de signification sur son territoire;

c) par la voie consulaire, si l'État contractant a désigné une autorité chargée de recevoir des demandes de signification par cette voie;

d) par la voie diplomatique;

e) par quelque autre mode prévu dans la Convention de La Haye et prescrit par la règle 12-11, à moins que l'État contractant ne s'y soit opposé;

f) par un mode qui ne contrevient pas à la Convention de La Haye et qui est prescrit par la règle 12-11.

« (3) Toute déclaration ou tout autre document destiné à être transmis à l'étranger pour signification dans le territoire d'un État contractant conformément à l'alinéa (2)a) est déposé auprès de l'autorité transmettrice, accompagné de ce qui suit :

a) la demande, établie à l'aide de la formule 12-12A;

b) une traduction de chaque document dans la langue officielle ou dans une des langues officielles de l'État contractant où la signification doit se faire;

c) un double exemplaire de chaque document;

d) une demande priant l'autorité transmettrice de transmettre chaque document et sa traduction en double exemplaire à l'État contractant où la signification doit se faire;

e) la provision que l'autorité transmettrice juge suffisante pour couvrir les droits et débours.

« (4) L'autorité transmettrice qui reçoit les documents, les pièces d'accompagnement et la provision mentionnés au paragraphe (3) transmet le tout à l'autorité centrale ainsi que le prévoit ou le permet la Convention de La Haye.

« (5) L'attestation établie à l'aide de la formule 12-12B, remplie et signée par l'autorité centrale de l'État contractant ou toute autre autorité désignée de l'État contractant, vaut preuve de la signification lorsqu'elle indique que la signification a été effectuée :

a) à personne;

b) selon un mode en usage dans l'État contractant, la signification à personne s'étant avérée impossible.

« (6) À défaut de réception de l'attestation établie à l'aide de la formule 12-12B, jugement peut être rendu sous réserve des conditions énoncées à l'article 15 de la Convention de La Haye, et la Cour peut, en cas d'urgence, ordonner des mesures provisoires ou conservatoires ».

#### Modification de la partie 15

**2 La règle 15-67(1) est modifiée par suppression du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :**

« Le requérant qui désire introduire une requête visant l'obtention d'une ordonnance provisionnelle ou d'une ordonnance modificative provisionnelle doit déposer les documents exigés : ».

#### Modification de la partie 16

**3 L'alinéa 16-53(2)c) est modifié par adjonction de « à l'aide de la formule 16-53 » après « comptes ».**

#### Modification de la partie 17

**4 Le complément d'information qui suit la règle 17-4 est modifié par suppression de la liste des définitions correspondant à 12-12 et son remplacement par ce qui suit :**

« 12-12        « autorité centrale »  
                  « autorité transmettrice »  
                  « Convention de La Haye »  
                  « document »  
                  « État contractant »

».

PARTIE 2  
Formulaire de procédure

Modification de la partie 12

5 Les formules 12-12A, 12-12B et 12-12C sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

« **Formule 12-12A**  
(Règle 12-12(3))

<b>DEMANDE</b> <b>AUX FINS DE SIGNIFICATION OU DE NOTIFICATION A</b> <b>L'ÉTRANGER D'UN ACTE JUDICIAIRE OU EXTRAJUDICIAIRE</b> <small>REQUEST FOR SERVICE ABROAD</small> <small>OF JUDICIAL OR EXTRAJUDICIAL DOCUMENTS</small>							
<p style="text-align: center;"><b>Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires ou extrajudiciaires en matière civile ou commerciale, signée à La Haye le 15 novembre 1965.</b>  <small>Convention on the Service Abroad of Judicial and Extrajudicial Documents in Civil or Commercial Matters, signed at The Hague, the 15th of November 1965.</small></p>							
<b>Identité et adresse du requérant</b> <small>Identity and address of the applicant</small> <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 1.2em; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>	<b>Adresse de l'autorité destinataire</b> <small>Address of receiving authority</small> <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 1.2em; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>						
<p>Le requérant soussigné a l'honneur de faire parvenir – en double exemplaire – à l'autorité destinataire les documents ci-dessous énumérés, en la priant, conformément à l'article 5 de la Convention précitée, d'en faire remettre sans retard un exemplaire au destinataire, à savoir :</p> <p>The undersigned applicant has the honour to transmit – in duplicate – the documents listed below and, in conformity with Article 5 of the above-mentioned Convention, requests prompt service of one copy thereof on the addressee, i.e.:</p>							
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <b>(identité et adresse)</b>  <small>(identity and address)</small>  <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 1.2em; width: 100%; margin-top: 5px;"></div> </div>							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px; text-align: center; vertical-align: top;"><input type="checkbox"/></td> <td style="padding: 5px;"> <b>a) selon les formes légales (article 5, alinéa premier, lettre a)*</b>  <small>in accordance with the provisions of sub-paragraph a) of the first paragraph of Article 5 of the Convention*</small> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: top;"><input type="checkbox"/></td> <td style="padding: 5px;"> <b>b) selon la forme particulière suivante (article 5, alinéa premier, lettre b)* :</b>  <small>in accordance with the following particular method (sub-paragraph b) of the first paragraph of Article 5)*:</small>  <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 1.2em; width: 100%; margin-top: 5px;"></div> </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; vertical-align: top;"><input type="checkbox"/></td> <td style="padding: 5px;"> <b>c) le cas échéant, par remise simple (article 5, alinéa 2)*</b>  <small>by delivery to the addressee, if he accepts it voluntarily (second paragraph of Article 5)*</small> </td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/>	<b>a) selon les formes légales (article 5, alinéa premier, lettre a)*</b> <small>in accordance with the provisions of sub-paragraph a) of the first paragraph of Article 5 of the Convention*</small>	<input type="checkbox"/>	<b>b) selon la forme particulière suivante (article 5, alinéa premier, lettre b)* :</b> <small>in accordance with the following particular method (sub-paragraph b) of the first paragraph of Article 5)*:</small> <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 1.2em; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>	<input type="checkbox"/>	<b>c) le cas échéant, par remise simple (article 5, alinéa 2)*</b> <small>by delivery to the addressee, if he accepts it voluntarily (second paragraph of Article 5)*</small>
<input type="checkbox"/>	<b>a) selon les formes légales (article 5, alinéa premier, lettre a)*</b> <small>in accordance with the provisions of sub-paragraph a) of the first paragraph of Article 5 of the Convention*</small>						
<input type="checkbox"/>	<b>b) selon la forme particulière suivante (article 5, alinéa premier, lettre b)* :</b> <small>in accordance with the following particular method (sub-paragraph b) of the first paragraph of Article 5)*:</small> <div style="border-bottom: 1px solid black; height: 1.2em; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>						
<input type="checkbox"/>	<b>c) le cas échéant, par remise simple (article 5, alinéa 2)*</b> <small>by delivery to the addressee, if he accepts it voluntarily (second paragraph of Article 5)*</small>						
<p>Cette autorité est priée de renvoyer ou de faire renvoyer au requérant un exemplaire de l'acte - et de ses annexes* - avec l'attestation ci-jointe.</p> <p>The authority is requested to return or to have returned to the applicant a copy of the documents - and of the annexes* - with the attached certificate.</p>							
<p><b>Énumération des pièces / List of documents</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; min-height: 50px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• _____</li> <li>• _____</li> </ul> </div>							
<p style="font-size: small;">* s'il y a lieu / if appropriate</p>							
<b>Fait à / Done at _____</b>  <b>le / the _____</b>	<b>Signature et / ou cachet</b> <small>Signature and/or stamp</small>						

**AVERTISSEMENT**  
WARNING

Identité et adresse du destinataire  
Identity and address of the addressee

**TRÈS IMPORTANT**

LE DOCUMENT CI-JOINT EST DE NATURE JURIDIQUE ET PEUT AFFECTER VOS DROITS ET OBLIGATIONS. LES « ÉLÉMENTS ESSENTIELS DE L'ACTE » VOUS DONNENT QUELQUES INFORMATIONS SUR SA NATURE ET SON OBJET. IL EST TOUTEFOIS INDISPENSABLE DE LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE MÊME DU DOCUMENT. IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE DEMANDER UN AVIS JURIDIQUE.

SI VOS RESSOURCES SONT INSUFFISANTES, RENSEIGNEZ-VOUS SUR LA POSSIBILITÉ D'OBTENIR L'ASSISTANCE JUDICIAIRE ET LA CONSULTATION JURIDIQUE SOIT DANS VOTRE PAYS SOIT DANS LE PAYS D'ORIGINE DU DOCUMENT.

LES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS SUR LES POSSIBILITÉS D'OBTENIR L'ASSISTANCE JUDICIAIRE OU LA CONSULTATION JURIDIQUE DANS LE PAYS D'ORIGINE DU DOCUMENT PEUVENT ÊTRE ADRESSÉES À :

**IMPORTANT**

THE ENCLOSED DOCUMENT IS OF A LEGAL NATURE AND MAY AFFECT YOUR RIGHTS AND OBLIGATIONS. THE 'SUMMARY OF THE DOCUMENT TO BE SERVED' WILL GIVE YOU SOME INFORMATION ABOUT ITS NATURE AND PURPOSE. YOU SHOULD HOWEVER READ THE DOCUMENT ITSELF CAREFULLY. IT MAY BE NECESSARY TO SEEK LEGAL ADVICE.

IF YOUR FINANCIAL RESOURCES ARE INSUFFICIENT YOU SHOULD SEEK INFORMATION ON THE POSSIBILITY OF OBTAINING LEGAL AID OR ADVICE EITHER IN THE COUNTRY WHERE YOU LIVE OR IN THE COUNTRY WHERE THE DOCUMENT WAS ISSUED.

ENQUIRIES ABOUT THE AVAILABILITY OF LEGAL AID OR ADVICE IN THE COUNTRY WHERE THE DOCUMENT WAS ISSUED MAY BE DIRECTED TO:

Il est recommandé que les mentions imprimées dans cette note soient rédigées en langue française et en langue anglaise et le cas échéant, en outre, dans la langue ou l'une des langues officielles de l'État d'origine de l'acte. Les blancs pourraient être remplis, soit dans la langue de l'État où le document doit être adressé, soit en langue française, soit en langue anglaise.

It is recommended that the standard terms in the notice be written in English and French and where appropriate also in the official language, or in one of the official languages of the State in which the document originated. The blanks could be completed either in the language of the State to which the document is to be sent, or in English or French.



## ÉLÉMENTS ESSENTIELS DE L'ACTE

### SUMMARY OF THE DOCUMENT TO BE SERVED

**Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires ou extrajudiciaires en matière civile ou commerciale, signée à La Haye le 15 novembre 1965 (article 5, alinéa 4).**

Convention on the Service Abroad of Judicial and Extrajudicial Documents in Civil or Commercial Matters, signed at The Hague, the 15th of November 1965 (Article 5, fourth paragraph).

<b>Nom et adresse de l'autorité requérante :</b> Name and address of the requesting authority:	
---	--

<b>Identité des parties* :</b> Particulars of the parties*:	
--	--

\* S'il y a lieu, identité et adresse de la personne intéressée à la transmission de l'acte  
 If appropriate, identity and address of the person interested in the transmission of the document

☐ **ACTE JUDICIAIRE\*\***  
 JUDICIAL DOCUMENT\*\*

<b>Nature et objet de l'acte :</b> Nature and purpose of the document:	
<b>Nature et objet de l'instance, le cas échéant, le montant du litige :</b> Nature and purpose of the proceedings and, when appropriate, the amount in dispute:	
<b>Date et lieu de la comparution** :</b> Date and Place for entering appearance**:	
<b>Juridiction qui a rendu la décision** :</b> Court which has given judgment**:	
<b>Date de la décision** ;</b> Date of judgment**:	
<b>Indication des délais figurant dans l'acte** :</b> Time limits stated in the document**:	

\*\* s'il y a lieu / if appropriate

☐ **ACTE EXTRAJUDICIAIRE\*\***  
 EXTRAJUDICIAL DOCUMENT\*\*

<b>Nature et objet de l'acte :</b> Nature and purpose of the document:	
<b>Indication des délais figurant dans l'acte** :</b> Time limits stated in the document**:	

\*\* s'il y a lieu / if appropriate

**« Formule 12-12B  
(Règle 12-12(5))**

<b>ATTESTATION</b> <b>CERTIFICATE</b>	
<p>L'autorité soussignée a l'honneur d'attester conformément à l'article 6 de ladite Convention,  The undersigned authority has the honour to certify, in conformity with Article 6 of the Convention,</p>	
<input type="checkbox"/> <b>1. que la demande a été exécutée*</b> that the document has been served*	
— le (date) / the (date):	_____
— à (localité, rue, numéro): at (place, street, number):	_____
— dans une des formes suivantes prévues à l'article 5 : in one of the following methods authorised by Article 5:	
<input type="checkbox"/> a) selon les formes légales (article 5, alinéa premier, lettre a)* in accordance with the provisions of sub-paragraph a) of the first paragraph of Article 5 of the Convention*	
<input type="checkbox"/> b) selon la forme particulière suivante*: in accordance with the following particular method*: _____	
<input type="checkbox"/> c) par remise simple* by delivery to the addressee, if he accepts it voluntarily*	
<p>Les documents mentionnés dans la demande ont été remis à :  The documents referred to in the request have been delivered to:</p>	
Identité et qualité de la personne : Identity and description of person:	_____
Liens de parenté, de subordination ou autres, avec le destinataire de l'acte : Relationship to the addressee (family, business or other):	_____
<input type="checkbox"/> <b>2. que la demande n'a pas été exécutée, en raison des faits suivants*</b> : that the document has not been served, by reason of the following facts*:	
<input type="checkbox"/> Conformément à l'article 12, alinéa 2, de ladite Convention, le requérant est prié de payer ou de rembourser les frais dont le détail figure au mémoire ci-joint*. In conformity with the second paragraph of Article 12 of the Convention, the applicant is requested to pay or reimburse the expenses detailed in the attached statement*.	
<i>Annexes / Annexes</i>	
Pièces renvoyées : Documents returned:	_____
Le cas échéant, les documents justificatifs de l'exécution : In appropriate cases, documents establishing the service: * s'il y a lieu / if appropriate	_____
Fait à / Done at _____  le / the _____	<b>Signature et / ou cachet</b> Signature and/or stamp

».

**Modification de la partie 15**

**6(1) La partie 15 du Formulaire de procédure est modifiée de la manière énoncée au présent article.**

**(2) La formule 15-6 est modifiée :**

**a) par adjonction, après le paragraphe 26, du paragraphe suivant :**

« **26A** Voici les détails au sujet de la nature et de l'état de toute autre procédure judiciaire en matière civile ou criminelle, d'autrefois ou en cours, qui peut être pertinente pour la sûreté, la sécurité ou le bien-être des enfants : »;

**b) par adjonction, après le paragraphe 28, du paragraphe suivant :**

« **28A** Voici les détails au sujet de la nature et de l'état de toute autre procédure judiciaire qui a abouti à une ordonnance, à un engagement ou à une promesse existants qui restreint les contacts ou la communication entre la partie intimée et moi, y compris tout autre membre de nos ménages respectifs : *(Précisez la date et les conditions de l'ordonnance, de l'engagement ou de la promesse.)* ».

**(3) La formule 15-14A est modifiée par suppression des paragraphes 6 à 8 de la réponse et leur remplacement par ce qui suit :**

« **6** Voici les détails au sujet de la nature et de l'état de toute autre procédure judiciaire entre la partie requérante et moi par rapport au mariage, à la cohabitation, à la garde, aux aliments, à l'entretien ou au partage des biens :

« **6A** Voici les détails au sujet de la nature et de l'état de toute autre procédure judiciaire en matière civile ou criminelle, d'autrefois ou en cours, qui peut être pertinente pour la sûreté, la sécurité ou le bien-être des enfants :

« **6B** Voici les détails de toute autre ordonnance ou entente ayant trait à tout enfant dont la partie requérante ou moi avons la garde ou le soin :

« **6C** Voici les détails au sujet de la nature et de l'état de toute autre procédure judiciaire qui a abouti à une ordonnance, à un engagement ou à une promesse existants qui restreint les contacts ou la communication entre la partie requérante et moi, y compris tout autre membre de nos ménages respectifs : *(Précisez la date et les conditions de l'ordonnance, de l'engagement ou de la promesse.)*

« **7** Mon état financier établi à l'aide de la formule 15-26A est déposé en l'espèce. *(L'inclure si la requête ou la requête reconventionnelle comporte une demande d'aliments. Toutefois, il n'est pas nécessaire de déposer un état financier si la seule demande financière est présentée par la partie intimée et a trait aux aliments pour enfants qui s'avèrent conformes aux Lignes directrices ou si l'un ou l'autre des cas suivants s'applique.)*

ou

La partie requérante et moi sommes d'accord sur la somme à payer sous forme d'aliments pour enfants et sur le revenu annuel de chacun de nous qui serait tenu de présenter les renseignements sur le revenu sous le régime des *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants*, et une entente relative aux aliments pour enfants établie à l'aide de la formule 15-28B est déposée en l'espèce.

ou

**Si aucune demande d'aliments pour enfants n'est présentée :**

La partie requérante et moi sommes d'accord sur la somme à payer sous forme d'aliments matrimoniaux, et une renonciation aux états financiers et aux états des biens établie à l'aide de la formule 15-28A est déposée en l'espèce.

« 8 Les précisions concernant les biens dans lesquels la partie requérante et moi possédons ou détenons un intérêt sont énoncées dans mon état des biens établi à l'aide de la formule 15-26B et déposé en l'espèce. *(L'inclure si la requête ou la requête reconventionnelle comporte une revendication de biens. Il n'est pas nécessaire de déposer un état des biens si les parties sont d'accord sur la réparation qui doit être accordée et si elles ont déposé une renonciation aux états financiers et aux états des biens établie à l'aide de la formule 15-28A.)*

« 9 *(Énoncer ici, dans des paragraphes numérotés consécutivement, une déclaration des faits déterminants invoqués pour contester la requête, mais non les moyens qui pourraient servir à en faire la preuve.)* ».

**(4) La formule 15-15 est modifiée par suppression de la déclaration de l'avocat et son remplacement par ce qui suit :**

**« DÉCLARATION DE L'AVOCAT**

*(À remplir lorsque la partie intimée est représentée par un avocat dans une instance intentée en vertu de la Loi de 1997 sur les prestations alimentaires familiales, de la Loi de 1997 sur le droit de l'enfance ou de la Loi sur les biens familiaux.)*

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_,

avocat(e) de \_\_\_\_\_, la partie intimée en l'espèce, certifie à la Cour m'être conformé(e) aux dispositions suivantes *(dans la mesure où elles s'appliquent)* concernant l'opportunité de recourir à des modes substitutifs de résolution :

- a) le paragraphe 16(1) de la *Loi de 1997 sur les prestations alimentaires familiales*;
- b) le paragraphe 11(1) de la *Loi de 1997 sur le droit de l'enfance*;
- c) le paragraphe 44.1(1) de la *Loi sur les biens familiaux*.

J'ai informé mon client (ma cliente) des services de droit collaboratif et des services de médiation qui me sont connus et qui pourraient faciliter la résolution des problèmes. *(Si les circonstances de l'espèce font en sorte qu'il serait manifestement contre-indiqué de se conformer à ces prescriptions, préciser ces circonstances.)*

ou

*(À remplir lorsque la partie intimée est représentée par un avocat et que, dans sa requête reconventionnelle, elle intente une action en divorce.)*

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_,

avocat(e) de \_\_\_\_\_, la partie intimée en l'espèce, certifie à la Cour m'être conformé(e) aux prescriptions du paragraphe 9(1) de la *Loi sur le divorce* (Canada) portant sur la réconciliation et du paragraphe 9(2) de la *Loi sur le divorce* (Canada) portant sur la négociation et la médiation (ou du paragraphe 16(1) de la *Loi de 1997 sur les prestations alimentaires familiales*, du paragraphe 11(1) de la *Loi de 1997 sur le droit de l'enfance* ou du paragraphe 44.1 de la *Loi sur les biens familiaux* en matière de négociation et de médiation). *(Si les circonstances de l'espèce font en sorte qu'il serait manifestement contre-indiqué de se conformer à ces prescriptions, préciser ces circonstances.)*

Je certifie aussi à la Cour m'être conformé(e) aux dispositions suivantes (dans la mesure où elles s'appliquent) concernant l'opportunité de recourir à des modes substitutifs de résolution :

- a) le paragraphe 16(1) de la *Loi de 1997 sur les prestations alimentaires familiales*;
- b) le paragraphe 11(1) de la *Loi de 1997 sur le droit de l'enfance*;
- c) le paragraphe 44.1(1) de la *Loi sur les biens familiaux*.

J'ai informé mon client (ma cliente) des services de droit collaboratif et des services de médiation qui me sont connus et qui pourraient faciliter la résolution des problèmes. *(Si les circonstances de l'espèce font en sorte qu'il serait manifestement contre-indiqué de se conformer à ces prescriptions, préciser ces circonstances.)*

FAIT à \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, le \_\_\_\_\_ 2\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(signature de l'avocat)

».

**Modification de la partie 16**

**7(1) La partie 16 du Formulaire de procédure est modifiée de la manière énoncée au présent article.**

**(2) La partie II de la formule 16-14 est modifiée par suppression de l'élément A et son remplacement par ce qui suit :**

« A Biens détenus conjointement (*avec droit de survie*)

1 Biens réels

Description officielle : \_\_\_\_\_

Propriétaires inscrits : \_\_\_\_\_

Valeur à la date du décès : \_\_\_\_\_ \$

2 Comptes bancaires

Description : \_\_\_\_\_

Codétenteurs : \_\_\_\_\_

Valeur à la date du décès : \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_ \$

».

**(3) La formule suivante est insérée après la formule 16-52 :****« Formule 16-53  
(Règle 16-53(2)c))**

NUMÉRO DE DOSSIER \_\_\_\_\_  
COUR DU DE LA REINE DE LA SASKATCHEWAN  
CENTRE JUDICIAIRE \_\_\_\_\_  
DANS L'AFFAIRE DE LA  
SUCCESSION DE \_\_\_\_\_ (la PERSONNE DÉCÉDÉE)

**AVIS DE SÉANCE POUR CONTRÔLE DES COMPTES**

DESTINATAIRES : LES PARTIES

Par ordonnance de l'honorable juge \_\_\_\_\_  
rendue le \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_, j'ai été chargé(e) du contrôle des comptes de \_\_\_\_\_  
dans le cadre de l'administration de la succession susmentionnée.

J'ai fixé une séance de contrôle des comptes aux date, heure et lieu suivants :

Lieu \_\_\_\_\_  
(*adresse*)  
Date \_\_\_\_\_  
Heure \_\_\_\_\_  
Contrôleur \_\_\_\_\_  
(*nom*)

Ci-joint copie des comptes à contrôler et un affidavit de confirmation des comptes.

Je charge \_\_\_\_\_ :  
(*nom*)

a) de signifier le présent avis, accompagné des comptes et de l'affidavit, aux personnes énumérées ci-dessous suivant le mode y indiqué;

b) de déposer la preuve de la signification au moins 2 jours francs avant la date prévue pour le contrôle.

\_\_\_\_\_  
(nom du destinataire)

\_\_\_\_\_  
(mode de signification)

\_\_\_\_\_  
(nom du destinataire)

\_\_\_\_\_  
(mode de signification)

\_\_\_\_\_  
(nom du destinataire)

\_\_\_\_\_  
(mode de signification)

### AVIS

Si le présent avis vous a été signifié et que vous ne comparaissez pas, le contrôle des comptes pourra s'effectuer en votre absence.

FAIT à \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, le \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_.

Sceau de la Cour

\_\_\_\_\_  
Contrôleur/Contrôleuse

Destinataire : \_\_\_\_\_  
(nom de l'avocat ou de la partie à qui l'avis est signifié)

\_\_\_\_\_  
(adresse de l'avocat ou de la partie)

».

### CERTIFICAT

Je soussigné, MARTEL D. POPESCU, juge en chef de la Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan, atteste que les présentes modifications aux règles et aux formules ont été prises à la majorité des juges de la Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan conformément à l'article 28 de la *Loi de 1998 sur la Cour du Banc de la Reine*.

Fait à Saskatoon, en Saskatchewan, le 16 février 2017.

Martel D. Popescu, juge en chef  
de la Cour du Banc de la Reine

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF SASKATCHEWAN/  
ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE LA SASKATCHEWAN**

---

**Rules Relating to Private Bills**

The Rules and Procedures of the Legislative Assembly of Saskatchewan with regard to the time for filing Petitions for Private Bills with the Clerk and other related matters can be obtained by visiting the Legislative Assembly website or on application to:

Gregory A. Putz  
Clerk of the Legislative Assembly  
Room 239, Legislative Building  
Regina SK S4S 0B3  
Telephone: (306)787-0603  
E-mail: [clerk@legassembly.sk.ca](mailto:clerk@legassembly.sk.ca)

**\* For further information regarding the Private Bills Committee, visit the Committees link at: [www.legassembly.sk.ca](http://www.legassembly.sk.ca).**

---

**Règlements relatifs aux pétitions et aux projets de loi d'intérêt privé**

Les règlements de l'Assemblée législative de la Saskatchewan relatifs aux délais prescrits pour le dépôt de pétitions concernant des projets de loi d'intérêt privé, ainsi que d'autres renseignements à ce sujet sont disponibles en tout temps au site Web de l'Assemblée législative ou auprès du greffier en s'adressant à:

Gregory A. Putz  
Greffier de l'Assemblée législative  
Bureau 239, Palais législatif  
Regina SK S4S 0B3  
Téléphone: (306) 787-0603  
Courriel: [clerk@legassembly.sk.ca](mailto:clerk@legassembly.sk.ca)

**\* D'autres renseignements au sujet du Comité des projets de loi d'intérêt privé sont disponibles sous le titre « Committees » au site Web de l'Assemblée législative au: [www.legassembly.sk.ca](http://www.legassembly.sk.ca).**

---

**NOTICE TO ADVERTISERS**

**PLEASE NOTE:** The deadline for submissions to *The Saskatchewan Gazette* is 5 p.m. on the Monday of the week of publication. If a holiday occurs within the week of publication, the deadline is set back to 5 p.m. of the previous Friday. Please allow yourself at least one full week to ensure mail delivery of Gazette submissions. Publication of any material received late will be delayed until the following week's issue.

All material for publication in *The Saskatchewan Gazette* must be submitted electronically (MS Word or WordPerfect) accompanied by a signed hard copy to the Office of the Queen's Printer, Saskatchewan Justice, B19-3085 Albert St., Regina SK S4S 0B1, tel. (306)787-2367, or by E-mail: [gazette@gov.sk.ca](mailto:gazette@gov.sk.ca).

Each document or disk must be complete in the form required for publication and must be separate from the covering letter. Signatures on all documents must be typewritten or clearly printed immediately below the written signatures.

Prepayment is required for ALL notices placed in *The Saskatchewan Gazette* by non-government clients. Cheques or money orders must be made payable to the Queen's Printer Revolving Fund. Please include the GST in addition to regular charges at the rate of 5% each for those items listed below under "GST Payable".

**The minimum charge for publication of notices not specified below is \$16.00 for each notice, which sum shall accompany the material when forwarded for publication.**



The following are minimum rates for advertising in *The Saskatchewan Gazette*:

### GST Payable

Notices under <i>The Saskatchewan Insurance Act</i> .....	Two issues.....	\$35.00
Notice of Intention to Apply for a Private Bill .....	Two issues.....	40.00
Notice of Sale and Auction.....	One issue .....	20.00
Notice of Sale of Unclaimed Shipments.....	One issue .....	20.00
Notices under <i>The Tax Enforcement Act</i> .....	Five parcels or less, for a minimum charge of.....	20.00 (Additional parcels are \$0.75 each; metes and bounds descriptions are \$3.50 each)

### GST Exempt

Notices under <i>The Companies Winding Up Act</i> .....	Two issues.....	\$35.00
Notices under <i>The Traffic Safety Act*</i> or <i>The Commercial Liens Act</i> (Vehicle Auctions).....	One issue .....	20.00

\*Please note that Auctioneers acting pursuant to *The Traffic Safety Act* must be licensed under *The Auctioneers Act*.

Notices re: Assessment Rolls (Municipal).....	One issue .....	30.00
One copy of your submission as it appeared in <i>The Saskatchewan Gazette</i> is mailed to government advertisers who are invoiced. With prepayment, a copy of your submission is available on request from the Office of the Queen's Printer.		

### Subscriptions

Yearly subscription rate to <i>The Saskatchewan Gazette</i> (Paper Copy).....	Payable in advance .....	\$125.00
---	--------------------------	----------

## AVIS AUX ANNONCEURS

**SACHEZ QUE:** La date de tombée pour les soumissions à la *Gazette de la Saskatchewan* est le lundi à 5 p.m., la semaine de la parution. En cas de jour férié à l'intérieur de la semaine de parution, la date de tombée sera remise un jour avant, soit le vendredi à 5 p.m. Pour les envois de soumissions à la Gazette par la poste, veuillez prévoir une semaine au complet. La parution de tout matériel reçu en retard sera remise au numéro de la semaine suivante.

Tous les documents qui paraîtront dans la *Gazette de la Saskatchewan* doivent être soumis électroniquement (MS Word ou WordPerfect) et accompagnés d'une copie papier signée et envoyée au bureau de l'Imprimeur de la Reine, ministère de la Justice de la Saskatchewan, B19-3085, rue Albert, Regina SK S4S 0B1, tél. 306-787-2367, ou par courriel: [gazette@gov.sk.ca](mailto:gazette@gov.sk.ca).

Chaque document ou disquette doit être complet, conformément aux normes de parution, et doit être séparé de la lettre d'accompagnement. Les signatures sur les documents doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement en lettres moulées et doivent apparaître immédiatement en dessous de la signature écrite.

Le paiement d'avance est exigé pour TOUS les avis placés dans la *Gazette de la Saskatchewan* par les clients non gouvernementaux. Les chèques ou les mandats doivent être établis à l'ordre du fonds renouvelable de l'Imprimeur de la Reine. Veuillez y inclure la TPS en plus des tarifs réguliers au taux de 5 % pour chaque article cité ci-dessous dans la catégorie « soumis à la TPS ».

**Le prix minimal pour la parution d'avis non inclus dans la liste ci-dessous, est de 16 \$ par avis. Le paiement devra accompagner le matériel envoyé aux fins de parution.**

Voici les tarifs minimum pour les publications d'annonces dans la *Gazette de la Saskatchewan*:

### **Soumis à la TPS**

Avis en vertu de la <i>Saskatchewan Insurance Act</i> .....	Deux numéros .....	35\$
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé .....	Deux numéros .....	40\$
Avis de vente aux enchères.....	Un numéro.....	20\$
Avis de vente de marchandises non réclamées.....	Un numéro.....	20\$
Avis en vertu de la <i>Tax Enforcement Act</i> .....	Cinq parcelles ou moins, pour un prix minimal de .....	20\$
	(Les parcelles supplémentaires sont au prix de 0,75 \$ chacune; les descriptions par mesurage et délimitation coûtent 3,50\$ chacune.)	

### **Exempts de TPS**

Avis en vertu de la <i>Companies Winding Up Act</i> .....	Deux numéros .....	35\$
Avis en vertu de la <i>Traffic Safety Act</i> * or ou <i>Loi sur les privilèges à base commerciale</i> (Encans de véhicules) .....	Un numéro.....	20\$

\*Veuillez noter que les encanteurs qui agissent en vertu de la  
*Traffic Safety Act* doivent détenir une licence conformément  
à la *Auctioneers Act*.

Avis au sujet du rôle d'évaluation (Municipal).....	Un numéro.....	30\$
Un exemplaire de votre soumission, telle que parue dans la <i>Gazette de la Saskatchewan</i> , est envoyé aux gouvernements qui ont placé une annonce facturée. Si vous payez à l'avance, un exemplaire de votre soumission est disponible sur demande auprès du bureau de l'Imprimeur de la Reine.		

### **Abonnement**

Tarif d'abonnement annuel à la <i>Gazette de la Saskatchewan</i> (copie papier) .....	Payable à l'avance .....	125\$
--	--------------------------	-------

**FOR INFORMATION CONTACT QUEEN'S PRINTER AT/  
POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC  
L'IMPRIMEUR DE LA REINE AU :**

<i>Name/Nom:</i>	<i>Title/Titre:</i>	<i>Telephone / Téléphone:</i>
Marilyn Lustig-McEwen.....	Queen's Printer .....	(306) 787-9345
Duane Alan Cook .....	Senior Legislative Editor.....	(306) 787-9062
Nickie McLean .....	Legislative Editor .....	(306) 787-9151
Carla Windl .....	Gazette Designer.....	(306) 787-2367
Charlotte Matisz .....	Acts & Publications Orders, Accounts Receivable ....	(306) 787-6894

**... or call toll free in Saskatchewan 1-800-226-7302/  
ou en Saskatchewan, composez sans frais le 1-800-226-7302**

**VISA, MASTERCARD, AND BANK DEBIT CARDS**

The Office of the Queen's Printer accepts your pre-payment or payment on account by credit/debit card.  
Please provide your credit card number and expiry date.

***E-commerce***

Order and pay for Queen's Printer paper publications on-line using Visa, Visa-debit or MasterCard.  
Call us toll-free in Saskatchewan at: 1-800-226-7302 or (306) 787-6894,  
or see [www.qp.gov.sk.ca](http://www.qp.gov.sk.ca) for details.

**GOVERNMENT OF SASKATCHEWAN PUBLICATIONS CENTRE**

Publications Centre is your single on-line source for all Government of Saskatchewan Publications,  
including Legislation, Forms, and Major Documents, plus select Association and Municipal Bylaws.

Visit Publications Centre at [www.publications.gov.sk.ca](http://www.publications.gov.sk.ca) for all your publications inquiries.



*Member of the Better Business Bureau of  
Saskatchewan since 2003*

